



LA DOUANE, FER DE LANCE de l'envol économique de Madagascar



RÉCEPTION DU LOT DE MATÉRIELS FLOTTANTS

Démarrage de la deuxième phase
des travaux d'extension du Port de Toamasina



PROJET DE DEVELOPPEMENT DU PORT DE TOAMASINA

Le Japon au cœur du développement de Madagascar - Achèvement de la première phase comme planifié

Le Japon continue de financer ce projet jusqu'à terme avec le gouvernement malagasy pour tripler la capacité du port, fortifier l'économie de Madagascar et en faire le port Hub dans l'Océan Indien. La deuxième et dernière phase est déjà en cours et l'achèvement total attendu en 2026.

Les résultats attendus avec l'achèvement du projet :



300%
Augmentation de capacité d'accueil de conteneurs.



02 Bateaux Panamax
peuvent amarrer à la fois, renforçant la compétitivité régionale et continentale du port.



Millier d'Emplois
sont et seront générés localement avec renforcement de compétence.



3161 blocs géants de 50T et 30T pour la protection contre les vagues sont déjà fabriqués dans la première phase.



DOLOS de 50T



Participation sociale du projet

Donation de produits de première nécessité à 350 foyers durant la pandémie Covid 19



Préservation de l'environnement marin

Pour minimiser l'impact sur l'environnement marin, des mesures variées sont mises en œuvre.



Protection du littoral

Pour protéger la plage contre les érosions, 5 jetées seront construites.



Mr RANDRIAMANDRANTO Joël
Ministre des Transports, du Tourisme et de la Météorologie

Dans son projet de Politique nationale de transport maritime, validé par l'ensemble des acteurs, l'Etat Malagasy veut instaurer « un transport maritime pourvoyeur d'emplois décents, propre, sûr et sécurisé et garant d'une économie bleue durable. » Cela passe par la mise en place de ports modernes, sûrs, compétitifs et de proximité, comme le prévoit ce document dans son axe stratégique numéro 3. Le projet d'extension du Port de Toamasina rejoint la vision du Gouvernement en matière de transport maritime. La fin des travaux inclus dans la première phase du projet, constitue un point marquant. Grâce à la coopération bilatérale avec le Japon, nous allons pouvoir aligner le port de Toamasina sur le standard international en matière d'infrastructures portuaires et le rendre encore plus concurrentiel. Ce qui nous amène à souhaiter vivement que la relation avec le Gouvernement japonais continue et s'améliore constamment.



Mr HIGUCHI Yoshihiro
Représentant Résident JICA Madagascar

Je tiens à exprimer mon respect très sincère à toutes les parties prenantes impliquées dans la réalisation de la première phase de ce projet phare de la coopération du Japon à Madagascar malgré la conjoncture actuelle difficile. Ce projet incarne "l'infrastructure de qualité" ainsi que le concept "d'un Indo-pacifique libre et ouvert", promu tous les deux par le Gouvernement du Japon. J'espère que la technologie japonaise continue à être pleinement exploitée dans la deuxième phase, et que ce projet apportera dans sa totalité une contribution significative au développement économique de la Grande Ile.



Mr AVELIN Christian Eddy
Directeur Général Société du Port à gestion Autonome de Toamasina

A travers un financement prévisionnel de 639 millions USD, dans le cadre d'un partenariat avec l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA), le Port de Toamasina bénéficie d'un projet d'extension classé parmi les grands travaux d'infrastructures publiques dans le pays, depuis l'indépendance. Il s'agit également de l'un des projets les plus prestigieux que connaît actuellement l'Afrique. Gérer ce chantier grandiose est une fierté pour la S.P.A.T, car cela constitue sans nul doute, un exemple sans précédent dans la gestion et la conduite d'un projet, et ce, dans tout Madagascar et à l'échelle du continent Africain. Il permettra d'asseoir la confiance, la transparence et l'assurance de réussite envers les bailleurs de fonds.



Mr UMEMOTO Shinji
Représentant Résident JICA Madagascar

Ry Namako! Avec un sentiment de grande satisfaction pour la collaboration effectuée avec nos homologues malagasy durant cette première phase du projet, je souhaite sincèrement le succès total du projet. Ainsi, afin de maximiser son impact, je sollicite à ce que l'augmentation de la capacité physique au sein du port d'aller de pair avec l'amélioration des opérations douanières, la gestion de stock ainsi que la fluidité de la circulation au niveau de la RN2. Jusqu'à terme, j'invite chacun des acteurs à être toujours vigilant par rapport à la sécurité durant les travaux et d'appliquer toujours les gestes barrières contre le COVID 19.

"Na ny valala aza hono tsy azo raha tsy andriana ilika. ... koa mahereza!"



Le Maître d'œuvre



L'Entreprise

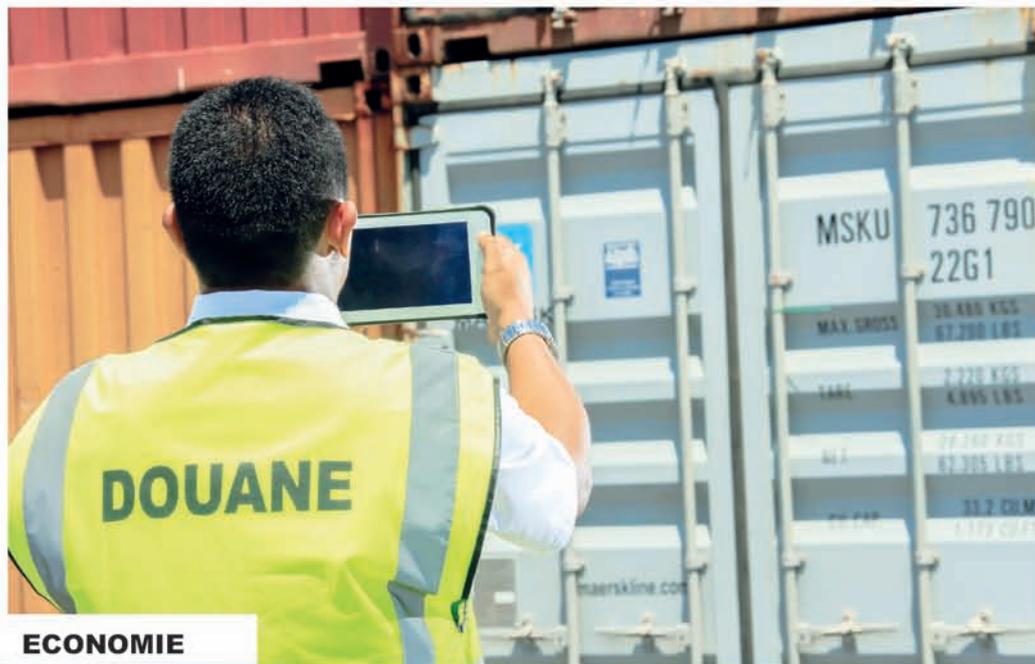


<https://www.jica.go.jp/>
<https://fr-fr.facebook.com/jicamadagascar/>



SOMMAIRE

04. EDITORIAL



ECONOMIE

06. LA DOUANE, FER DE LANCE DE L'ENVOL ECONOMIQUE DE MADAGASCAR

11. JOURNÉE MARATHON du Représentant Résident de la JICA au port de Toamasina

12. RECEPTION DU LOT DE MATERIELS FLOTTANTS : Début de la deuxième phase des travaux d'extension du Port

14. UN SOUCI CONSTANT de la qualité de l'air et du niveau sonore

15. TRANSPLANTATION CORALLIENNE pour la sauvegarde de 200 colonies

16. UN VENT DE RÉNOVATION du côté des quais

17. PORT DE TOAMASINA ET BCMM Pour une bonne gestion des frontières

18. LUTTE CONTRE LA CORRUPTION Toamasina à l'unisson

20. UNE POLLUTION MARINE écartée de justesse

21. AGENCE PORTUAIRE MARITIME ET FLUVIAL: Les travaux sur le Canal des Pangalanes continuent

24. ACTUS SMMC

ÈVÈNEMENT

29. JOURNÉE MONDIALE DE L'ENVIRONNEMENT Aux arbres, citoyens de la SPAT

30. TRAFIC MARITIME

32. MOUVEMENT DES NAVIRES

33. ANNUAIRE DES MAREES

AKON'NY MPIASA

34. LA FÉMINITÉ, UN AVANTAGE et non un obstacle

36. SOLIDARITÉ D'OEJV ET DE PDJV envers les populations vulnérables

37. MOUVEMENT DU PERSONNEL AU PREMIER SEMESTRE 2021

SANTÉ

38. CAMPAGNE DE VACCINATION pour un « safe port »

SPORT

39. UNE SALLE DE SPORT pour les sapeurs-pompiers

EDUCATION & CULTURE

40. L'ART DE DÉGUSTER LE VIN et de le marier avec les mets

42. ACTUS EN PHOTOS

43. LOISIRS



PortEcho
Bulletin trimestriel d'information de port de Toamasina

Directeur de Publication:
AVELLIN Christian Eddy

Comité de Rédaction:
Liliane MELQUIOND-ZAFINIRINA
Natacha TSILANGOY
Noeline RAHARINANTENAINA

Infographie & photos:
Johany Marino HARINDRATSIMBA

Edition: ECOPRIM,
TEL: 020 22 320 89
FAX: 020 22 690 87

Zone Industrielle Nord des hydrocarbures
Ankorondrano

e-mail: commercial@sitram-ecoprim.com

D.L N° 1689/07/2021
Nombre de tirage: 500 exemplaires

Éditorial ...

« ON NE VA JAMAIS ALLER EN MER SI ON ATTEND QUE LES VAGUES SE CALMENT »

A l'échelle planétaire, en dépit de la situation sanitaire encore préoccupante, le monde avance. Même si l'épidémie de Covid-19 est loin d'être maîtrisée, tous les pays essaient de remonter la pente. Aux quatre coins de la Grande île, la vie reprend peu à peu son cours. La reprise s'amorce dans l'ensemble des branches d'activités y compris le petit commerce. La crise sanitaire a fortement ébranlé le pouvoir d'achat des ménages ainsi que la trésorerie des entreprises qui ont tout fait pour préserver l'emploi. Certes, le confinement a été très couteux pour l'économie qui mettra du temps avant de retrouver son niveau pré-pandémique. Mais il était incontournable.

Mûrement réfléchi, la levée des mesures restrictives dans le respect toutefois des gestes barrières s'avérait également inéluctable. Alors qu'il est urgent de remettre la machine économique en marche pour ne pas sombrer dans le chaos comme il est impératif de créer les conditions propices à la relance et de panser les plaies sociales.

Aspirer au retour à la vie normale, c'est apprendre à vivre avec le virus, c'est accepter d'adopter de nouvelles modes de vie, c'est s'habituer aux mesures barrières qui vont durer dans le temps. Espérer un monde sans Covid 19 d'ici quelques mois, d'ici quelques années est une vue de l'esprit car le coronavirus mettra du temps à disparaître, s'il disparaîtra définitivement de la planète un jour. Pas question pour autant d'être pessimiste. **« On ne va jamais aller en mer si on attend que les vagues se calment »**. L'heure de la reprise a sonné. Focalisons-nous sur aujourd'hui et demain. Envisageons notre futur. Réapproprions-nous les vertus de nos valeurs pour qu'ensemble nous puissions, ensemble, tracer les sillons de la prospérité de notre cher pays et écrire l'avenir de la planète. A l'image de la SPAT qui continue à voguer vers la modernité en démarrant la deuxième phase de l'extension du Port de Toamasina.

Liliane Melquiond-Zafinirina

D R I A L

« WE WILL NEVER GO ACROSS THE SEA IF WE WAIT FOR THE WAVES TO CALM DOWN »

Generally, in spite of health situation still worrying, the world progresses. Although, the Covid-19 epidemic is far from being controlled, all of the countries are trying to go back up the slope. In all corners of the big Island, life is gradually resuming its course. The recovery is beginning in all industries including petty trading. Admittedly, the health crisis has deeply shaken the purchasing power of households as well as the cash flow of companies which have done everything how to preserve jobs. Evidently, confinement has been very costly for the economy, which will take time to regain the pre-pandemic level which is inescapable.

The lifting of restrictive prevention is carefully considered in compliance however while the measures was also inevitable. Indeed, it is urgent to restart the economic machine for avoiding chaos situation, as it is imperative to create the conditions which will conduct to the recovery and to heal social wounds.

Aspire to return to the normal life is also learning to live with the virus, by accepting new lifestyles, and to have habit to use the barrier measures which will be stood for all over the time. Hoping for a world without Covid 19 in a few months, in a few years is a figment of the mind because the coronavirus will take a long time to disappear, and question is asked if one day, it will disappear permanently from the planet. However, there is not matter to be pessimistic. **«We will never go across the sea if we wait for the waves to calm down.»** The time for the recovery is back. Let's focus on it from now. Let's prepare our future. Let's become ours the virtue of our values as possible as we can and together making our own way for the furrows of the prosperity for our great country. Also write the planet's future. In terms of SPAT's views, we need to continue moving towards modernity by starting the second phase of Toamasina port extension.

Liliane Melquiond-Zafinirina

LA DOUANE, FER DE LANCE

de l'envol économique de Madagascar



Lainkana Zafivanona Ernest,
Directeur Général des douanes,

“ La douane malagasy se veut être un acteur stratégique de l'Emergence de Madagascar et le partenaire des acteurs économiques. Aussi, nous nous efforçons d'inculquer le sens de la responsabilité au sein de notre département et de conscientiser l'opinion sur le rôle multidimensionnel de l'administration douanière afin qu'elle ne soit pas assimilée à un simple Etat gendarme ”

A travers ses missions fiscale, économique et sécuritaire, la douane joue un rôle essentiel dans le commerce international. A Madagascar, elle se donne les moyens de ses ambitions en se dotant d'un plan stratégique pour la période 2020-2023 aligné aux objectifs d'émergence du pays qui concordent avec les Objectifs de Développement Durable (ODD) et focalisé principalement sur l'optimisation de la collecte des recettes douanières, le renforcement des partenariats et la facilitation des échanges. L'élaboration de ce plan de relance était une nécessité vitale pour la douane même si elle réalise que décoder le monde maritime international d'après crise demeurera encore un défi de taille. Convaincue que le numérique est un véritable levier de compétitivité internationale et de croissance, elle s'y adapte en se lançant dans une révolution digitale tout en priorisant la proximité avec les usagers et la modernisation de ses structures pour une gestion rigoureuse des finances publiques. Les nouveaux mécanismes et outils d'évaluation faciliteront une meilleure prise en compte de l'efficacité et de l'efficience des perspectives et stratégies adoptées. Les impacts qui commencent à se dessiner sont encourageants. En effet, en dépit de la crise, elle a enregistré un taux d'avancement autour de 30% de son plan stratégique et les recettes douanières pour le premier semestre 2021 ont connu une hausse de 681,7 milliards d'ariary.



UNE GESTION DOUANIÈRE AXÉE SUR LES RÉSULTATS

Dans un souci de sécurisation des flux logistiques, d'optimisation des coûts, la douane poursuit sa lancée sur la voie de l'informatisation, de la dématérialisation et de l'automatisation. L'administration douanière passe à l'environnement en ligne avec, entre autres, le paiement en ligne, les demandes de franchise en ligne, la simulation de valeurs en ligne. Ce recours aux nouvelles technologies de l'information et de la communication, améliore les prestations douanières à la grande satisfaction des usagers qui disposent aussi de toutes les informations sur un portail dédié de la douane. Cela a eu des impacts conséquents

Général des douanes, Lainkana Zafivanona Ernest. « Notre principal défi est la sécurisation des flux de recettes douanières tout en défendant les potentialités de notre pays qui de plus fait partie de nos missions et de nos valeurs », poursuit-il.

La facilitation du commerce légitime, la protection des citoyens et de l'environnement, la lutte contre les trafics illicites et la contrebande ainsi que la sécurisation de la chaîne logistique internationale favoriseront la croissance économique. A titre d'exemple, la douane a affiché un taux de réussite de 75% des objectifs dans le volet contrôle et surveillance.

Dans une approche pragmatique, elle a introduit un mécanisme de suivi-évaluation moderne et rigoureux qui lui permettra de mesurer les résultats par rapport aux objectifs fixés. Malgré la pandémie, la diminution des trafics maritimes et ses aléas etc., 32% des objectifs du plan stratégique ont été atteints, a signalé le Directeur Général Lainkana Zafivanona Ernest. Les recettes douanières de ce premier semestre 2021 s'élèvent à 2869,1 milliards d'ariary.

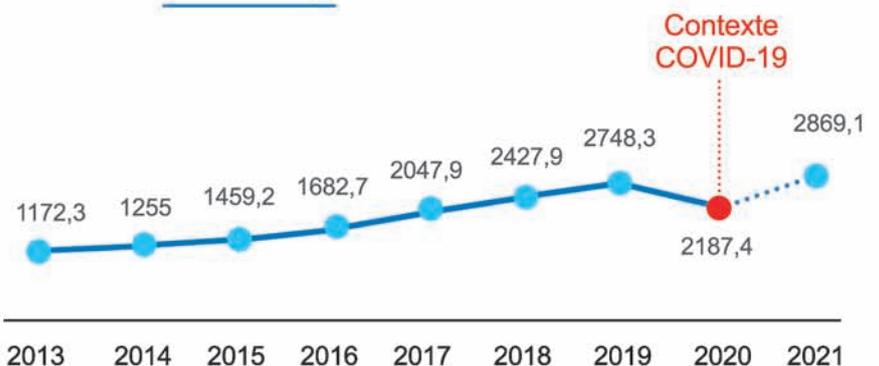
La chaîne logistique évolue, comme la douane aussi de son côté, s'adapte d'une manière dynamique au nouvel environnement de la logistique portuaire et maritime mondial.

en termes de sécurisation des recettes, de lutte contre la fraude, de promotion de la transparence pour la facilitation des échanges. Le ministre de l'Economie et des Finances Richard Randriamandrato insiste d'ailleurs sur cette mission de sécurisation des recettes douanières surtout dans le contexte actuel. Et, le grand argentier de souligner que « l'économie mondiale étant aujourd'hui une économie de covid-19, la mobilisation des recettes notamment intérieures est dorénavant une préoccupation majeure pour pouvoir faire face aux dépenses en hausse continue ».

La douane est à pied d'oeuvre à travers les réformes en cours dans le but d'optimiser les performances douanières rappelle le Directeur



EVOLUTION DES RECETTES DOUANIÈRES (Mds Ariary)





POUR UN PLAN STRATÉGIQUE SÛR ET EFFICACE

Ce nouveau plan s'inscrit dans le Plan Emergence de Madagascar avec ses perspectives relatives à la protection des citoyens et des ressources naturelles, à la lutte contre la corruption, la promotion de l'investissement dans le secteur industriel. Cette stratégie a été développée en partenariat avec les parties prenantes internes et externes de la douane et en consultation avec les partenaires techniques et financiers, notamment le FMI.

Par ailleurs, la douane de Madagascar a internalisé dans ce document les normes de la convention de Kyoto révisée et les dispositifs du cadre SAFE de l'Organisation Mondiale des Douanes ainsi que les mesures de l'Accord de Facilitation des

Echanges de l'Organisation Mondiale du Commerce visant à sécuriser et faciliter le commerce mondial.

La douane, pour atteindre ses objectifs a adopté le style de management basé sur la Gestion Axée sur les Résultats (G.A.R). Cette évaluation permettra de procéder à d'éventuels ajustements dans la mise en œuvre des programmes, d'améliorer, si besoin est, le processus de décision et de responsabiliser le personnel à tous les niveaux. Chaque agent se voit remettre mensuellement son « bulletin de performance » qui pèsera de tout son poids dans la gestion de sa carrière. D'autant plus, les attentes envers la douane ne cessent de s'accroître avec les exigences du nouveau plan de relance et du contexte de la pandémie qui s'ajoutent encore à ses autres

défis. Sa nouvelle stratégie est axée autour des quatre points bien déterminés afin de faire de la douane une administration innovante, redevable, partenaire pour l'émergence du pays.

Ces quatre axes stratégiques définissent chacun un objectif bien précis. Suivant le résultat attendu ainsi que les indicateurs y afférents, de nombreux efforts ont été entrepris pour prévenir et lutter contre les trafics illicites et la contrebande. Le tout, en référence avec les données existantes, les valeurs cibles qui déterminent les actions à mener devant la situation en constante évolution. La garantie de la mise en œuvre du plan stratégique, qui s'étend jusqu'en 2023 repose sur un taux d'exécution élevé et des impacts concrets du plan de réformes et de modernisation à partir de la

4 AXES STRATEGIQUES

AXE I

ADMINISTRATION FISCALE

- **détection** des fraudes et des irrégularités, suivi strict des destinations privilégiées et autres dépenses fiscales
- **facilitation** du paiement à travers l'e-paiement et collecte des droits et taxes en temps réel
- **systématisation** des échanges de renseignements entre l'administration douanière et l'administration des impôts
- **centralisation** des activités de recouvrement

AXE II

FACILITATION DES ECHANGES ET PARTENARIATS

- **fluidité**, célérité, transparence et sécurisation des opérations ainsi que de la chaîne logistique
- **réduction** délai de dédouanement et des coûts connexes
- **mise en œuvre** de cadres de consultation pour un engagement réussi de toutes les parties prenantes
- **transformation** du site web la douane pour une plus grande transparence des procédures douanières

AXE III

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ

- **application** de la Gestion Coordinnée des Frontières
- **mise aux normes** des aéroports
- **actualisation** du cadre de gestion des risques
- **création** de postes fixes dans les zones enclavées ou à risque.

AXE IV

DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL ET CAPITAL HUMAIN

- **construction** d'une Customs House
- **digitalisation** de la documentation
- **élaboration** d'une nouvelle stratégie de gestion des ressources humaines basée sur la performance
- **constitution** de structures dédiées à la gestion du changement et des réformes
- **mise en conformité** aux normes et bonnes pratiques en matière de procédures et d'exécution de service
- **modernisation** des infrastructures et des équipements

mise en place de Sydonia World, de la plateforme BSN/i-One et du nouveau portail d'information de la douane. En 2023, le délai de dédouanement sera de 3 heures pour le circuit jaune et de 8 heures pour le circuit rouge. Par contre, le délai de séjour à la frontière sera réduit de moitié, de l'ordre de 7 jours calendaires au lieu de 15.

Fruit d'une réflexion interne et d'un travail collaboratif avec l'ensemble des parties prenantes dans une approche participative, ce plan quadriennal 2020-2023 se décline en quatre axes afin d'optimiser les performances douanières. Une situation qui profitera à l'économie et propulsera Madagascar sur la voie de l'émergence. Aussi, la douane concourt à la concrétisation de trois des engagements décrits dans le document de politique générale de l'Etat.





Engagement 1 :

La paix et la sécurité, une priorité

par la protection des frontières et des ressources naturelles, la lutte contre l'insécurité et le renforcement de la défense du territoire.

Engagement 2 :

La lutte contre la corruption et une justice équitable

en renforçant la lutte contre la corruption, en rapprochant le service public des citoyens et en faisant de chaque fonctionnaire un modèle.

Engagement 3 :

L'industrialisation de Madagascar

en soutenant l'entrepreneuriat malagasy, en favorisant l'investissement dans le secteur industriel, en promouvant le made in Madagascar.

« Une vingtaine de projets de réforme sera mise en œuvre dans le cadre du

programme de modernisation de la douane » confie Laintana Zafivanona Ernest, son Directeur Général. Une étape qu'il qualifie d'incontournable, pour que la douane puisse être à même de mobiliser plus de recettes fiscales et de défendre les potentialités du pays.

La douane malagasy se métamorphose en accélérant sa modernisation. Elle s'adapte d'une manière dynamique à l'évolution de l'environnement de la logistique portuaire et maritime mondial et pose progressivement les jalons d'une administration moderne.

Il n'en demeure pas moins vrai que la reprise d'une économie mondiale laminée par la pandémie sera au menu des préoccupations de tous les pays. C'est la raison pour laquelle, la douane malagasy en se voulant être une administration résiliente, innovante au service de la chaîne logistique durable,

concentre ses efforts à l'optimisation de la collecte des recettes douanières, par le renforcement des partenariats, la facilitation des échanges, la sécurité et la sûreté, le développement organisationnel ainsi que le capital humain. Cela confortera encore cet élan, afin qu'elle puisse répondre aux enjeux de la modernisation et contribuer à l'émergence économique de Madagascar.

Restant fidèle à son objectif d'accompagner l'économie nationale, la douane privilégie la promotion de l'éthique au sein de l'administration et la transparence envers les parties prenantes. Quoi qu'il en soit, **la douane est parmi les administrations phares de la Grande Île** en étant le principal rouage de la machine administrative de l'économie nationale.

Liliane Melquiond-Zafinirina

JOURNÉE MARATHON

du Représentant Résident de la JICA au port de Toamasina

14 juillet 2021 dans la capitale de la région Atsinanana, une journée marathon avec un programme très chargé pour le Représentant Résident de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) à Madagascar, Shinji Umemoto. Après s'être rendu sur le chantier des travaux d'extension du Port de Toamasina, il a effectué une visite de courtoisie auprès du Directeur Général de la SPAT avant de prendre part à la 17ème réunion du « Project Committee ».



Visite de courtoisie auprès du Directeur Général de la SPAT, Avellin Christian Eddy, du Représentant Résident de la JICA à Madagascar Shinji Umemoto (2ème à partir de la gauche sur notre photo) accompagné de son adjoint Naski Mine et de Manoela Razafimahefa, Chargée de programme

Sur le terrain, Shinji Umemoto a pu constater de visu l'avancée des travaux de la seconde phase de l'extension du port, particulièrement la construction de la première jetée ou groin A, et le rallongement du brise-lames. Ensuite, il s'est joint aux échanges entre les membres du comité de pilotage de la SPAT ainsi que les experts japonais en charge du projet. La progression des travaux figurait également parmi les sujets évoqués lors de son entrevue avec le Directeur Général de la SPAT, Avellin Christian Eddy.

Organisée tous les trimestres, la réunion du « Project Committee » - qui associe la JICA, les représentants des consultants : Oriental Consultants Global (OCG) et Ecoh Corporation Joint-Venture (OEJV), des contractants : Penta-Ocean et Daiho Corporation Joint-Venture (PDJV), des ministères

du Tourisme et des Transports, de l'Economie et des Finances ainsi que les membres de pilotage du projet au sein de la SPAT - dresse un état des lieux de l'avancement du projet de développement du Port de Toamasina. Cette 17ème réunion, à laquelle a pris part le Représentant Résident de la JICA, a coïncidé avec la fin de la 1ère phase et le début de la 2ème phase du projet d'extension. Aussi, elle s'est surtout concentrée sur le suivi du déroulement de la phase 2 sous tous ses aspects notamment technique, financier et environnemental. A la fin de la rencontre, Shinji Umemoto, en fin de mission dans la Grande île, a tenu à exprimer toute sa gratitude à l'endroit de tous les intervenants dans ce grand projet d'extension du port de Toamasina et particulièrement à la SPAT.

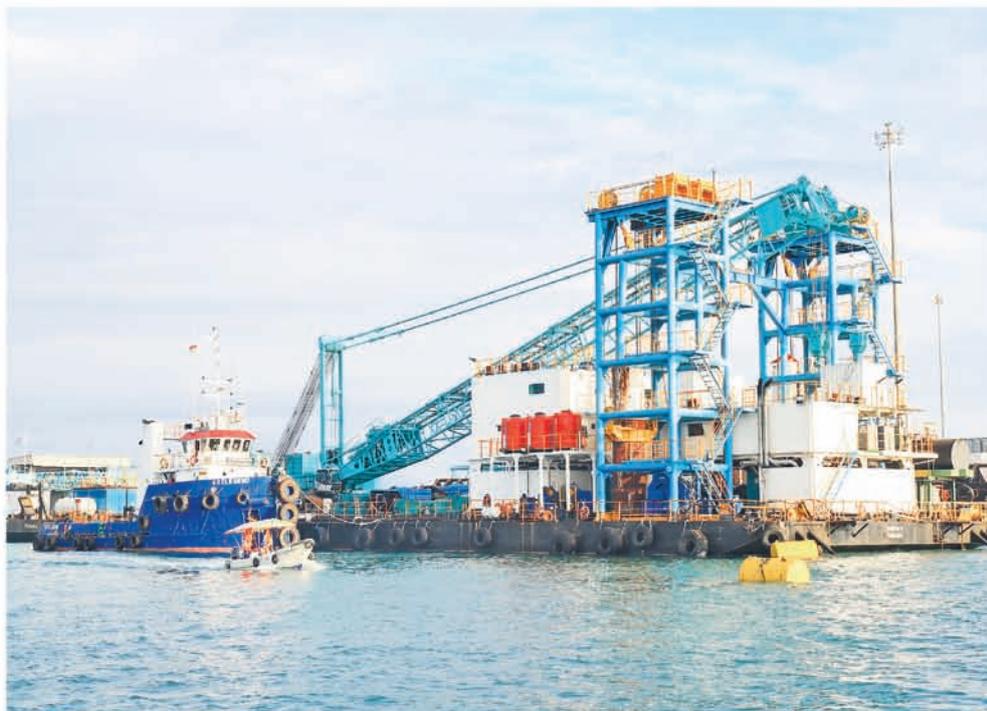
Noeline Raharinantenaina



Réception du lot de matériels flottants

DÉBUT DE LA DEUXIÈME PHASE des travaux d'extension du Port

Grande nouvelle ! La seconde phase du projet d'extension du site portuaire de Toamasina va bientôt démarrer. Les premiers engins nécessaires aux travaux sont déjà sur place. PENTA DAIHO Joint-Venture a pris livraison, le 2 avril dernier, d'un lot de matériels flottants acheminé de Singapour par le Xiang Yun Kou « Heavy Load Carrier » de la compagnie Cosco Shipping. Ce semi-submersible construit en 2011, long de 217 m pour 43 m de large et jaugeant 48231T DWT, est resté au large des côtes durant 10 heures, le temps du débarquement.





NAVIRE/BATEAU	NOM	DIMENSION/ TONNAGE/PUISSANCE	UTILITÉ
Remorqueur	AST LEGEND	2027CV	
Barge-grue	AOM1826	205T	Dragage des piliers
Barge de forage	NORMA V	76,2 m	Battage de pieux (quai)
Grue sur chenilles	KOBELCO SL6000		
Barge-grue	Delta Prince	400T	Dragage brise-lames
Bateau pousseur	Calypso	400T	
Barge de rampe pour la jetée temporaire	AOM1850	54 m	Jetée temporaire
Barge de matériel	Krez 283	85 m	Battage de pieux (quai)
Barge d'hiloire	AOM 2106	60 m	Dragage brise-lames
Bateau à usage multiple	ASL GRACE	1723CV	Pour les déplacements
Bateau de surveillance	BOT BARU		Surveillance
Barge d'hiloire	AOM 2103	60 m	
Barge d'hiloire	AOM 2105	60 m	Dragage brise-lames

PENTA DAIHO Joint-Venture, chargé des travaux de génie civil, a bouclé la première phase des travaux qui a débuté en avril 2018. Il s'est focalisé sur la fabrication de blocs de béton armé Dolos dont 800 pièces de 30T et 2 361 pièces de 50T pour la construction de la barrière devant prolonger le brise-lames de 345 m au niveau du môle C ainsi que sur le terrassement du terrain.

La seconde phase comprend 5 étapes :

- le prolongement du brise-lames d'une longueur de 345 m (2023)
- la construction du quai à conteneur (C4) d'une longueur de 470m et de -16 m de profondeur (2023-2025)
- le revêtement du terre-plein de 10ha pour le stockage de conteneur (2023)
- le dragage des quais existants au Mole C où C1 M et C2 jusqu'à -14 m et C3 jusqu'à -16 m (2025-2026)
- la mise en place d'ouvrages de protection du littoral (5 jetées) pour la préservation de l'environnement.

Rendez-vous dans 5 ans, pour admirer la prouesse technique de PENTA DAIHO Joint-Venture et découvrir le nouveau visage du Port de Toamasina.

Noeline Raharinantenaina



UN SOUCI CONSTANT de la qualité de l'air et du niveau sonore

Les travaux d'extension du Port de Toamasina se font dans les règles de l'art. Le département HST (Hygiène et Sécurité au Travail) et Environnement de la SPAT, en partenariat avec PENTA DAIHO Joint-Venture évalue régulièrement l'impact environnemental des chantiers. Des études sur la qualité de l'air et les répercussions sonores ont été réalisées depuis le début du mois de février 2021 dans l'enceinte portuaire et ses environs.

Les activités portuaires avec entre autres, le trafic maritime, les opérations de débarquement et d'embarquement, le va-et-vient des camions porte-conteneurs et des camions de transport de marchandises génèrent des perturbations sonores et une pollution de l'air. Ces désagréments peuvent s'amplifier pour les salariés et les riverains avec les travaux d'extension. Aussi, la SPAT et PENTA DAIHO Joint-Venture s'évertuent à réduire au minimum les perturbations pour le bien-être de la population de la ville du Grand Port de l'Est. Trois sites représentatifs à forte concentration humaine ou zones sensibles ont fait l'objet d'études : la zone portuaire, le Centre Hospitalier Universitaire ou Hôpital Be d'Analakininina et le Collège de la Congrégation Chinoise (CCC) d'Ampasimazava. Une démarche de responsabilité qui leur permet de disposer de données sur les éventuelles pollutions de l'air et nuisances sonores puis de prendre le cas échéant les mesures adéquates.

L'AIR. La qualité de l'air est mesurée à l'aide d'un aérosol monitor « Dusttrak Model 8530 ». Selon les études réalisées, les taux de particules (PM10) dans l'atmosphère au port et ses environs ne sont pas alarmants. Ils sont largement en-dessous du seuil recommandé par l'OMS (inférieur ou égal à $100\mu\text{g}/\text{m}^3$). En effet, on remarque un taux de $16\mu\text{g}/\text{m}^3$ du côté du CHU, $9\mu\text{g}/\text{m}^3$ dans la zone portuaire et $14\mu\text{g}/\text{m}^3$ au CCC. La SPAT fera en sorte de maintenir la qualité de l'air comme telle tout au long de l'exécution du projet.

LE BRUIT. L'étude du bruit est effectuée à partir d'un sonomètre « Rion Sound Level et Meter Model NL-27 ». Le niveau sonore fixé par l'OMS diffère d'un endroit à un autre, varie le jour et la nuit. Pour les sites industriels comme le port, la valeur limite est de 70 dB de jour comme de nuit. Tandis qu'elle est de 55 dB le jour contre 45 dB la nuit pour les sites résidentiels (CHU et CCC). Les résultats après études démontrent donc qu'au port, le niveau sonore est de 63,1 dB le jour et 60,1 dB la nuit. Une valeur inférieure au standard fixé par l'OMS. Quant au CHU, il est à 61,5 dB le jour et 56,6 dB la nuit contre 67,8 dB le jour et 60,1dB la nuit au CCC. Les niveaux sonores y ont été plus intenses avec le trafic élevé de camions.

Préserver l'air au même titre que la sauvegarde des sols et de l'eau, lutter contre le bruit constituent un enjeu environnemental et sanitaire majeur. Ne dit-on pas « Qui a la santé a tout, qui n'a pas la santé n'a rien ».

Noeline Raharinantenaina



© CREOCEAN - Océan Indien

TRANSPLANTATION CORALLIENNE pour la sauvegarde de 200 colonies

Fortement attachée à la biodiversité marine, la SPAT en partenariat avec PENTA DAIHO Joint-Venture a lancé un programme de transplantation corallienne, des fondations du quai C3 vers deux sites récepteurs hors d'impact des futurs travaux d'extension. 200 colonies de coraux, dont des espèces classées « en danger » à « quasi-menacé » sur la liste rouge de l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (IUCN), ont été transplantées par CREOCEAN - Océan Indien tout au début du mois de février dernier.

Depuis la construction dans les années 80 du quai C3, une multitude de coraux ont colonisé les fondations de cette infrastructure portuaire. Menacés par les travaux d'extension du brise-lames de 345 m et de construction du terminal à conteneurs de 370 m à l'extrémité du quai, ils ont été transplantés vers les eaux du Grand Récif où ils vont pouvoir de nouveau régénérer et proliférer. Cette opération de transfert a duré 10 jours. Une première expérience de ce genre, du lagon du « Bain des Dames » vers le lagon du Grand-récif, a été réalisée en 2018 dans le cadre du projet Package#1.

Une fois les coraux replantés, un travail minutieux de suivi et d'évaluation est effectué après 1 mois, 3 mois, 6 mois, 12 mois et 24 mois. Toutefois, pour s'assurer du succès de la démarche, des actions de sensibilisation sur le respect des zones de transfert sont menées auprès notamment

des pêcheurs. « C'est vital pour le développement optimal des colonies » souligne Alexandre Sneessens, le directeur général de CREOCEAN - Océan Indien tout en insistant sur le rôle déterminant des écosystèmes coralliens dans la protection de l'environnement local et la création de revenus pour les populations environnantes.

Source de nourriture et abri des poissons marins, les récifs coralliens sont considérés comme le cœur des océans. 1 km² de récif corallien peut produire annuellement jusqu'à 15 tonnes de poissons. D'où l'importance de la préservation de la richesse corallienne, de la réduction des effluents nocifs vers les eaux côtières ainsi que du renforcement de la surveillance pour éviter les pratiques de surpêche.

Noeline Raharinantenaina



UN VENT DE RÉNOVATION

du côté des quais

Le quai des darses 1B et 2B situé dans le bassin ouest du Port a fait peau neuve. Cette rénovation du quai plage améliorera l'accueil des cargos, caboteurs, bornage et pêche.

Les premiers ouvrages portuaires construits en 1927 se limitaient aux quais de bornages (darses 1B et 2B) destinés principalement aux activités commerciales. Au fil des années, ces infrastructures et installations ont montré leurs limites. Aussi, la SPAT en tant qu'autorité portuaire a entamé en 2020, un projet de rénovation sur ses fonds propres.

Les travaux s'enchaînent selon le planning préétabli. Les installations électriques sont achevées. Les quatre hauts mats de 35 m de hauteur avec fondation en béton armé sont équipés

de tourelle mobile avec des séries de projecteurs de 1000W à commande crépusculaire avec câblages électriques souterrains pour l'éclairage.

Une fois les travaux achevés, le quai des darses 1B et 2B offrira un environnement sécurisé tout au long des opérations d'accostage et d'amarrage, de maintenance ainsi que de manutention et d'entreposage. Et, la capitainerie sera en mesure d'exercer pleinement ses missions qui sont, entre autres, de veiller au respect des règlements en matière d'exploitation et de sécurité portuaires. Ainsi, tous

travaux de réparation d'un bateau devront être portés à sa connaissance afin de préserver l'environnement marin et les nouvelles infrastructures.

«Le port enregistre annuellement un mouvement de près de 50 caboteurs et de 1900 bornages qui assurent l'évacuation des produits ainsi que l'approvisionnement des zones isolées. Ce qui traduit l'intérêt de la rénovation des quais plage » rappelle le directeur de la Capitainerie, le commandant Pascal Randriangodona.

Noeline Raharinantenaina

LES DEUX LOTS DES TRAVAUX DE NORMALISATION

1- réaménagement des quais n°1B et n°2B de la darse 1B, d'une longueur de 230 m comprenant l'aménagement du terre-plein du quai plage d'une largeur de 15 m et d'une voie avec chaussée en béton bitumineux à module élevé d'une largeur de 6 m
- **reconstruction partielle et réhabilitation du quai 1B** sur une longueur totale de 180 m - **démolition du mur de quai n°2B** en structure métallique

et **construction d'un nouveau quai** d'une longueur de 50 m avec ainsi que d'une nouvelle plateforme en béton BC5 en arrière du quai
• **construction de deux nouveaux plans inclinés** attenant au quai n°2B
• Installation de nouvelles défenses de quai

2- construction du quai n°7b de la darse 2B, pour le stationnement des vedettes de pilotage et de lamanage, d'une longueur de 105 m incluant la démolition

du mur de soutènement et des ouvrages non utilisés ainsi que du quai n°7B de 105 m comprenant le déroctage du fond corallien jusqu'à une profondeur de -3,5 m

EQUIPEMENTS ET INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES MIS EN PLACE

• **quinze bollards** de capacité de 10T et d'organeaux sur les quais n°1B, n°2B, n°7B.
• **quatre hauts mats** de 35m de hauteur avec fondation en béton armé, équipés de tourelle mobile

avec des séries de projecteurs de 1000W à commande crépusculaire avec câblages électriques souterrains pour l'éclairage
• **deux coffrets** équipés de deux prises de 380 V et de deux autres de 220V avec câblage électriques souterrains pour servir de points de connexion en électricité sur la quai n°1B et n°7b
• **prolongement du réseau** de drainage derrière les quais n°1B, n°2B, n°7B
• **construction de réseau incendie et d'avitaillage** en eau aux quais n°1B, n°2B, n°7B.



Port de Toamasina et Bureau du Cadastre Minier de Madagascar

POUR UNE MEILLEURE COORDINATION de la gestion des frontières

Les actes de contrebande et les trafics illicites sont légions dans les ports et celui de Toamasina n'en est pas épargné. Pour freiner, voire éradiquer ces délits nuisibles à l'économie du pays, la SPAT s'est attachée les compétences techniques du Bureau du Cadastre Minier de Madagascar (BCMM) pour une meilleure coordination des actions de la police des frontières et de toute la chaîne logistique portuaire.

Le commissaire Heritsiory Harijaona Ranohatra, Chef de service du Commissariat spécial de police du port de Toamasina ainsi que toute son équipe se sont mis au parfum des pierres précieuses. Andriambelo Noelson et Ranjasolo Rakotondrazaka, respectivement Directeur régional p.i et Chef de service des Mines et des Ressources stratégiques leur ont partagé toutes les informations utiles et détaillé les procédures requises en termes d'exploitation minière.

Ils ont, par exemple, rappelé que l'octroi de permis minier incluant le transport des produits miniers pour tout citoyen ayant un casier judiciaire vierge est conditionné par la présentation d'un certain nombre de document tels que facture d'achat à l'exploitation, laissez-passer spécial ou LP 1 de couleur verte, attestations de paiement des ristournes et de la redevance minière de 0,6 % au Trésor public.

La Police des mines comme le Commissariat spécial de police du port de Toamasina interviennent dans la procédure de répression des infractions minières telles que les exportations illicites de pierres précieuses et autres produits miniers. L'enquête préliminaire est confiée à la Police des mines tandis que l'enquête au fond est menée par un OPJ ou officier de police judiciaire.

Qui dit sûreté ou sécurité portuaire, dit de nouvelles exigences, une nouvelle organisation, une approche plus globale et plus étendue, aussi la police des frontières, le PFSO (Port Facility security officer), la douane, la gendarmerie, la capitainerie sont considérés comme parties prenantes dans l'élaboration de tout plan stratégique.

Liliane Melquiond-Zafinirina



LUTTE CONTRE LA CORRUPTION Toamasina à l'unisson



« Le recouvrement d'avoirs illicites, levier de la lutte contre la corruption ». C'est le thème de la journée africaine de la lutte contre la corruption, célébrée le 13 juillet dernier à Toamasina, à l'auditorium Kaiamba, bâtiment Masöva 501, en présence du Gouverneur de la Région Atsinanana, Richard Rafidison et du Préfet de Toamasina, Jean Jugus Razafiarison. La SPAT y a participé activement au même titre que les instances sanitaires ainsi que la Maison carcérale de Toamasina, toutes dotées de cellules anti-corruption.



Le 11 juillet 2003, 44 pays dont Madagascar ont ratifié à Maputo l'accord africain de la lutte contre la corruption. Ce qui exprime la volonté du continent à vouloir éradiquer ce fléau qui mine son développement économique.

Andréa Mamonjisoa Mathieu, Substitut Général auprès de la Cour d'Appel de Toamasina, Célestin Tianjama, Directeur du Département de Philosophie et non moins membre du Conseil du Fampihavanana Malagasy et Gaby Nestor Razakamanantsoa, Directeur de l'Investigation du BIANCO ont axé leurs interventions sur le contexte socio-anthropologique du phénomène de corruption ainsi que de l'enrichissement illicite. Puis, ces trois intervenants ont explicité les dispositions légales relatives au recouvrement d'avoir illicites et ont insisté sur la mise en relation de la corruption avec le recouvrement d'avoirs illicites.

Faisons un peu parler les chiffres. En 2016, les fonds détournés mondialement étaient de 1 500 à 2 000 milliards de dollars contre 20 à 40 milliards de dollars en 2007. Qualifiée de cancer, la corruption « tue à petit feu » la trésorerie de tout un Etat. Et Madagascar ne fait

pas exception. Le pays est classé au 149ème rang sur 179 pays en termes de restitution des avoirs illicites.

Madagascar a encore un long chemin à parcourir pour mettre fin à ce fléau qui met tout le monde face à ses responsabilités. L'Etat a pris les devants en mettant en place une stratégie nationale de lutte contre la corruption à travers les lois n°2015-025 du 21 septembre 2015 et n°2016-020 du 22 août 2016. Différentes structures ayant une indépendance fonctionnelle à savoir le BIANCO ou Bureau indépendant anti-corruption, les Pôles Anti-corruption et le SAMIFIN sont opérationnelles.

L'Etat, à lui seul, ne peut venir à bout de cette guerre qui est l'affaire de tous surtout que la corruption tend à devenir une culture au sein de la société malagasy. « Chacun de nous a le devoir de l'éradiquer, et l'éducation commence au sein du foyer » a martelé le Directeur de l'Investigation du BIANCO, Gaby Nestor Razakamanantsoa.

Natacha Tsilangoy

UNE POLLUTION MARINE ÉCARTÉE DE JUSTESSE



A deux jours de la célébration de la Journée mondiale de l'Océan, Toamasina a réussi à éviter de justesse une pollution marine catastrophique. Une opération de grande portée qui revêt toute sa signification avec le thème retenu pour l'édition 2021 « L'Océan : vie et moyen de subsistance ».

Le 26 avril dernier, suite à une rupture de la chaîne d'ancre le navire M/V Hassina a échoué sur la plage à proximité du lycée Jacques Rabemananjara et y est resté bloqué après deux tentatives de déséchouage infructueuses du remorqueur Noé du Port de Toamasina. Une grande menace avec le risque de déversement des 20 tonnes de fuel à bord, aussi l'on a procédé à un pompage total des réservoirs sous le contrôle de l'Organe de Lutte contre l'Événement de Pollution marine par les hydrocarbures (OLEP). La ville du grand port de l'Est a poussé un ouf de soulagement. Un bel hommage à l'océan à défaut de manifestation publique puisque cette fois-ci, pour la deuxième année consécutive, la planète a privilégié une célébration

virtuelle de cette journée mondiale. Une journée proclamée, il y a 10 ans lors du Sommet de la Terre et des Nations Unies à Rio de Janeiro et célébrée tous les 8 juin de chaque année.

La SPAT attache un intérêt particulier à la préservation de la biodiversité marine comme l'illustre la transplantation corallienne effectuée dans le cadre de l'extension du port. La commune urbaine de Toamasina comme la région Atsinanana y accordent, elles aussi, une importance particulière à l'Océan indien qui longe ses côtes. La sauvegarde des écosystèmes marins et côtiers est au cœur de la préoccupation mondiale comme l'illustre le thème retenu pour l'édition 2021 : « L'Océan : vie et moyen de subsistance ». Aussi, la communauté internationale oriente ses efforts pour

une gestion rigoureuse et durable de cette source de vie qui recouvre 70% de la planète. Plus grand poumon de la terre, l'océan fournit au moins 50% des besoins en oxygène. Il pourvoit également à la population mondiale une alimentation riche en protéines comme il assure des moyens de subsistance à plus de 6 milliards de personnes. Clé de l'économie, l'océan garantit plus de 90% du commerce mondial par le biais du transport maritime d'après Ocean University Initiative with Campus Mondial de la Mer, avec environ 40 millions de personnes employées par les industries océaniques d'ici à 2030 selon les Nations Unies

Ensemble, l'humanité joint ses efforts pour atteindre l'objectif 14 du développement durable qui est de « **conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines** ».

Noeline Raharinantenaina

AGENCE PORTUAIRE MARITIME ET FLUVIALE

les travaux sur le Canal des Pangalanes continuent

Après le coup d'envoi des travaux du mois d'octobre 2019, le Canal des Pangalanes se reconstitue et s'active. Le conserver et le renouveler en le rendant de nouveau navigable de Toamasina à Farafangana est un défi de taille pour l'APMF et le Ministère des Transports, du Tourisme et de la Météorologie.



En route pour la visite du site de Loholoka (DPTF APMF, Gouverneur V7V, DG APMF)

LES TRAVAUX RÉALISÉS

Dorénavant, les bateaux peuvent circuler librement entre Toamasina et Mananjary. Au PK 183 à Andringitra, les plantes aquatiques qui ont envahi le canal sur 6,5 kilomètres ont été enlevées. Au PK 294 à Masomeloka, le canal était devenu une route de sable sur environ 11 kilomètres. Avec les travaux de dragage de fond et de plantation d'espèces végétales en guise de protection de berge, la voie d'eau a été rétablie.

D'autres travaux de dragage ponctuels ont été réalisés à Toamasina

- au port de Manangareza (PK 0, 350m)
- à Antsarakofafa (PK 4, 400 m) et à Ambodisaina (PK 10, 600m)
- à Ambinanivolo (PK 313, 1000 m) jusqu'au fleuve Ambodiriana (PK 382, 1000m) ;
- à Analampotsy (PK 325, 2100m) ;
- à Salehy (PK 245, 500 m) ;
- à la jonction avec le fleuve Fanantara à Ambohitsara (PK 382, 500 m) ;
- aux entrées et sorties des lacs Rasoamasay

(PK 70, 400m), Rasoabe (PK 72, 600m), Rangazavaka (PK 398, 200 m), ainsi qu'à l'embouchure d'Ampaho (PK 379, 500 m).

Les débris de différentes natures emportés par les courants et les jacinthes d'eau à Toamasina (PK 0, 6000 m) et au lac d'Amboronkotsy (PK 167, 1100 m) ont également été enlevés. La maçonnerie de moellons

à Lavahia (PK 123, 9700 m) a été renouvelée. Des travaux d'élagage à Befarasy jusqu'au lac Ihosy (PK 207, 2300 m) ont été effectués. Et les pièges à poisson inutilisés entre Ampagnalana et Andranotsara (PK 269, 6000 m) et au lac Analampotsy (PK 325) ont été défaits.

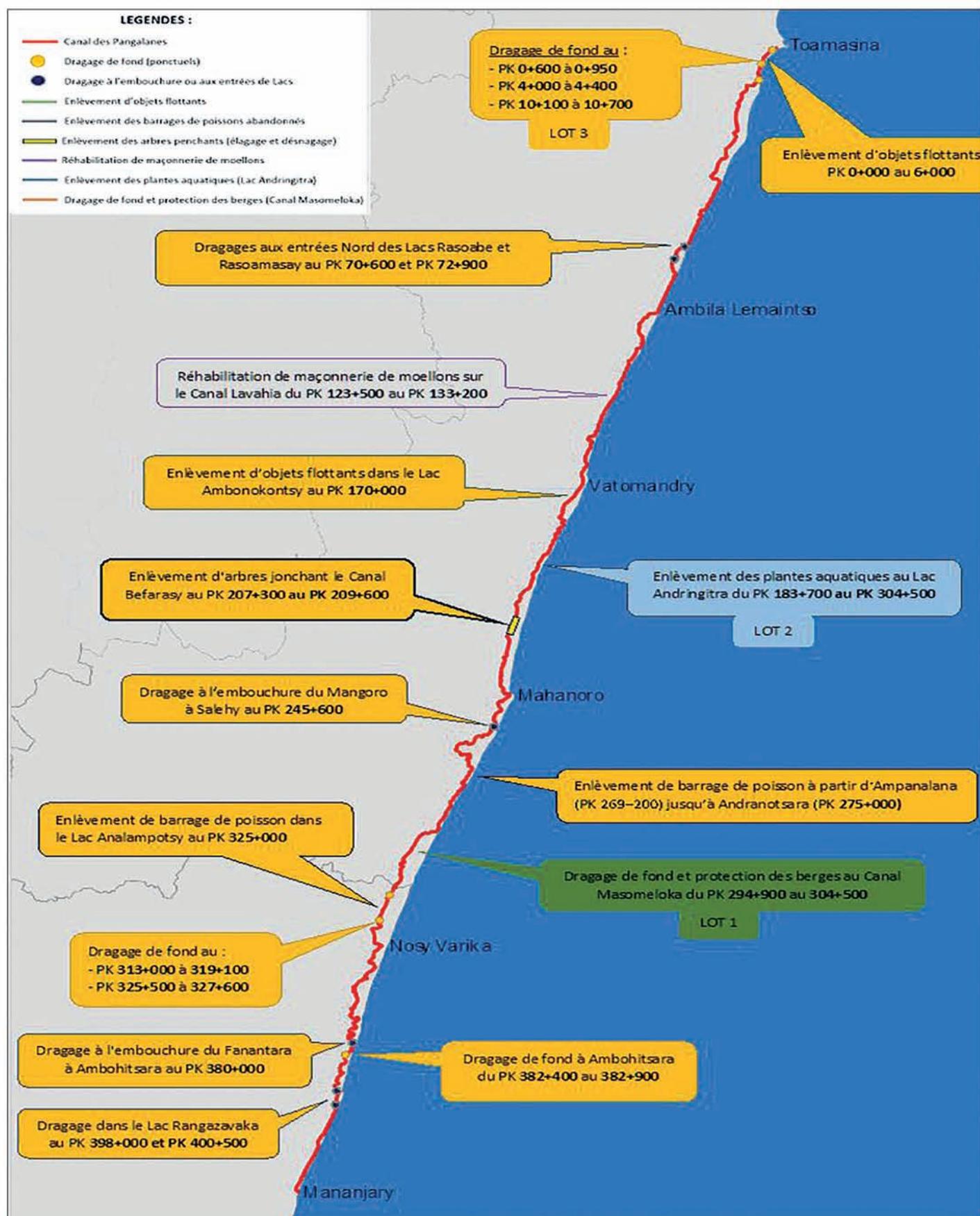
Les mesures minimales du canal réhabilité, long de 430 kilomètres entre les ports fluviaux de Manangareza, Toamasina, et de Mananjary, sont de 12,5 mètres en largeur et 1,5 mètre en profondeur à marée basse et en période d'étiage. Les bateaux de 40 tonnes, de 40 mètres long et de 4 mètres de large, disposant 1 mètre de tirant d'eau, et 4 mètres de tirant d'air peuvent désormais emprunter cette partie du canal.

Actuellement, l'APMF assure l'entretien régulier de cette nouvelle route fluviale et s'attèle à la réalisation des premiers travaux de dragage au-delà de Mananjary, plus précisément à Loholoka (PK 473, 7000m) où se situe un des points noirs les plus importants en avançant vers Manakara.



Chenal dégagé au PK 273+650

CARTE DES TRAVAUX



LES AUTRES RÉALISATIONS ET LES NOUVELLES PERSPECTIVES

Par ailleurs, l'APMF a recensé 303 bâtiments fluviaux circulant sur le Canal des Pangalanes. Ce qui représente 46% de la flotte fluviale empruntant les 8 fleuves les plus fréquentés à Madagascar. Ces dernières années, l'APMF a organisé des sessions d'encadrement professionnel au profit de 779 mariners dont 537 travaillent sur les Pangalanes.

La modernisation de cette première voie fluviale du pays figure dans le troisième Projet Pôle Intégré de Croissance (PIC3). Sept gares fluviales de nouvelle génération et treize embarcadères-débarcadères seront construits le long du canal.

Ainsi, l'APMF adopte une approche de plus en plus participative et incitative à l'endroit des populations et des

autres acteurs socio-économiques des régions avoisinantes. Avec la réhabilitation du canal et les actions de réglementation, le transport fluvial se dynamisera en désenclavant petit à petit les localités environnantes.

Ces travaux constituent un facteur de croissance et sécurise les moyens de subsistance des populations qui vivent le long du canal.

Source: APMF



Gare fluviale de Manangareza Toamasina



APMF

Vers un secteur maritime et fluvial moderne,
pilier du développement économique de Madagascar

Nosy-Be ■
Camp Vert
+261 32 11 258 84

Mahajanga ■
Boulevard Point Carré, BP 36
+261 32 11 257 65

Morondava ■
Port de Morondava
+261 32 11 257 20

Toliara ■
Mahavatsé II, BP 238
+261 32 11 257 06

Administration des affaires portuaires



Administration des affaires maritimes



Administration des affaires fluviales



Développement et promotion du sous-secteur des ports et des transports maritime et fluvial



Antsiranana ■
Ville Basse, BP 109
+261 32 11 257 90

Sainte Marie ■
Port Ilot Madame
+261 32 11 257 63

Toamasina ■
Ambodimanga, BP 372
+261 32 11 257 80

Tolagnaro ■
Betsioky Bazar Be, Vieux Port
+261 32 11 257 44

AGENCE PORTUAIRE, MARITIME ET FLUVIALE

BP 581 - Route des Hydrocarbures - Alarobia Ivandry

Contact : +261 32 11 257 00 - Courriel : apmf@apmf.mg - Site web : www.apmf.mg

Mots du D.G.

Le premier semestre de l'année 2021 s'est bien achevé. Je tiens en premier lieu à remercier nos collaborateurs de ces derniers mois intenses que nous venons de vivre. En second lieu, je remercie tous nos partenaires, clients et prestataires pour la confiance dont ils nous ont témoignée depuis plusieurs années.

Beaucoup de moments forts ont marqué ces périodes pendant lesquelles toutes les équipes ont démontré une solidarité sans faille et une franche volonté à améliorer les choses et à atteindre les objectifs. Une chose qui mérite d'être spécialement saluée, c'est évidemment la résilience de nos équipes face aux affres du Coronavirus. Tout le monde admet aujourd'hui l'importance de protéger tous les salariés, et c'est pour cela que des mesures préventives fortes ont été prises sur la totalité des espaces de travail pour prévenir toute propagation du virus au sein de nos locaux. Ces mesures se sont avérées extrêmement efficaces pour préserver notre capital santé.

Même si 2020 a été une année difficile, c'est grâce à la détermination de nos équipes que l'année 2021 a clairement démarré de manière constructive, et nous sommes confiants que la deuxième moitié de l'année devrait bien se passer.

Dès lors, pour le reste de cette année j'invite tous les salariés de la SMMC à garder le cap. Nous sommes sur une voie positive et nous resterons fidèles à nos convictions et à nos valeurs pour faire de cette entreprise un modèle de réussite nationale en termes de management, de leadership et d'innovation.



Niriko Tserenge

D.G. de la SMMC



Voici succinctement les chantiers que nous finaliserons lors des 6 prochains mois :

RH : la conception et la mise en place de la culture Hygiène, Santé, Environnement et Qualité (HSEQ) qui va améliorer non seulement la performance mais également le bien-être des salariés et, par ricochet, l'image de marque et la notoriété de l'entreprise. En outre, ce programme HSEQ générera la confiance des partenaires et augmentera dans le même temps la motivation des employés.

Technique et technologique : le renouvellement du parc matériel.

Cabotage : la réorganisation des procédures ainsi que la réhabilitation des infrastructures.

Informatisation et dématérialisation : la liaison informatique avec les services douaniers pour le suivi en temps réel de toutes les informations.

Mes réalisations

Depuis fin 2020

1 - CONVENTION AVEC LA SOCIÉTÉ GASYNET S.A.

La société SMMC entre dans une nouvelle ère technologique.

En effet, nous sommes désormais en liaison informatique avec les Services de Douane, pour le suivi en temps réel de toutes les informations dont nous avons besoin dans le cadre du traitement des marchandises de nos clients.



Si auparavant, ces derniers attendaient l'arrivée des courriers électroniques pour pouvoir commencer le dépotage de leurs marchandises, actuellement ces données arrivent directement au système informatique de la SMMC dès que la validation est effectuée au niveau des Services de Douane. Cela constitue un gain de temps considérable pour les usagers et pour nos agents. Nous avons ainsi la capacité de traiter davantage de dossiers.

S'ajoute à cela une autre collaboration avec la Société GasyNet. A travers son guichet unique TradeNet, la Société GasyNet met à la disposition des acteurs économiques une multitude de solutions pour dématérialiser leurs procédures. La SMMC a adhéré à cette dématérialisation générale dans le but d'optimiser les opérations de manutention : notamment, celles de l'accélération du délai de traitement des dossiers et la sécurisation des recettes. De plus, cela nous permettra d'effectuer un suivi plus précis et plus strict des entrées et des sorties de marchandises de nos entrepôts.

C'est dans ce cadre qu'une signature de convention s'est faite entre le Président Directeur Général de la Société GasyNet et le Directeur Général de la SMMC le samedi 12 Décembre 2020 à Toamasina.



L'objectif est d'atteindre le zéro papier d'ici la fin de l'année 2021. En interne, la gestion des mains d'œuvre est déjà informatisée et la gestion des ressources humaines est en cours de test.

Mes réalisations

Depuis fin 2020

2 - FORMATIONS ET RENFORCEMENTS DE CAPACITÉ DU PERSONNEL

Le succès de notre entreprise commence par le bien-être et la compétence de nos employés. Même si nos employés sont performants, nous leur organisons régulièrement des sessions de formation et de renforcements de capacité. Depuis le début de l'année 2021, 4 sessions ont été organisées :

Formation de seize conducteurs dont sept aptes à la conduite d'engins CHARIOTS ELEVATEURS – CATEGORIE 3 ET 4, quatre aptes à la conduite d'engins TRACTEURS AGRICOLES AVEC REMORQUE – CATEGORIE 8 – 50 CV et cinq aptes à la conduite de GRUES MOBILES – TREILLIS jusqu'à une capacité de 100 Tonnes. A l'issue de la formation, dispensée par HENRI FRAISE & FILS CIE, concessionnaire Caterpillar Inc. dans la zone Océan Indien, nos 16 conducteurs ont passé avec succès les examens théoriques et pratiques d'aptitude — conformément aux exigences internationales requises dans le domaine des travaux publics (Consignes de sécurité, Techniques opérationnelles et Surveillance des machines) et ont chacun reçu leur CERTIFICAT D'APTITUDE A LA CONDUITE EN SÉCURITÉ.



Formation en « CULTURE DES DONNÉES ET PERFECTIONNEMENT EN MICROSOFT EXCEL » dédiée aux agents de la SPAT et de la SMMC. Elle a été lancée officiellement le 01 Février dernier, au Port Academy Center Toamasina (PACT). Aujourd'hui l'importance d'une bonne Culture Digitale et l'amélioration de la Culture des Données — de la gestion de bases de données simples à la production de graphiques, en passant par les analyses statistiques— est indéniable pour une société telle que la SMMC. Et l'un des outils principaux et incontournables pour assurer cela reste les logiciels tableurs, comme Microsoft Excel. Celle-ci est financée par le Fonds Malgache pour la Formation Professionnelle (FMFP), que nous tenons à remercier vivement et dont la SMMC fait partie des cotisants actifs de l'organisme. Son objectif est d'améliorer la culture des données et l'utilisation globale d'Excel dans les deux sociétés. C'est une formation présentielle dont 88 participants de la SPAT et de la SMMC, ont bénéficié, durant 8 semaines à raison d'une semaine par groupe homogène de 11 personnes par groupe, selon leurs niveaux de compétence, et leurs besoins d'utilisations finales.

Une formation-sensibilisation de 60 personnes contacts, comprenant le personnel de la SMMC, les représentants des prestataires, le personnel journalier, sur L'INDUCTION DE LA POLITIQUE HSEQ (Hygiène-Santé, Sécurité au Travail, Environnement et Qualité) de la SMMC a été organisée du 15 au 19 mars 2021.



Et enfin, une formation en "HOTLINE DE Sécurité" (numéro vert d'urgence) a été organisée pour toute l'équipe du Control Room, le 23 juin dernier. La mise en place de la culture HSEQ au sein de la SMMC, le numéro vert d'urgence ou "Hotline de sécurité", disponible 24H/24 et 7J/7, fait partie des dispositifs d'urgence pour permettre à l'organisation de mieux se préparer à faire face éventuellement à un certain nombre de situations d'urgence. Ce numéro est géré par l'équipe du Control Room (Télésurveillance)

Ces 3 dernières formations ont été dispensées par KIS Madagascar, une entreprise de conseil et de formation spécialisée dans les approches comportementales.

Mes réalisations

Depuis fin 2020

3 - SÉMINAIRE UNIVERSITAIRE DE L'ANNÉE : « LE TRANSPORT MARITIME ET LES ACTIVITÉS PORTUAIRES. »

Au mois de Février 2021, la SMMC est conviée à l'Université d'Antananarivo pour participer au Séminaire Universitaire de l'année à travers une conférence sur le "Transport Maritime et les Activités Portuaires".

Ce fut un échange très enrichissant : l'intérêt des étudiants était au rendez-vous, et la qualité de la présentation des différents intervenants a parfaitement répondu à cette attente. Nous avons été représentés par notre Directeur Général, Niriko TSIRENGE, qui a répondu volontiers aux questions posées au sujet de la manutention portuaire dans son ensemble après avoir exposé les services, les réalisations et les perspectives à court et moyen terme de l'entreprise.

4 - VACCINATION CONTRE LE COVID-19 AU PORT DE TOAMASINA

La vaccination est l'un des moyens les plus efficaces pour protéger nos familles, nos communautés et nous-mêmes contre le COVID-19. Une campagne de vaccination du personnel travaillant au Port ainsi que leur famille respective et quelques usagers portuaires, s'est tenue les 10 et 11 juin derniers.



Le lancement officiel de cette campagne de vaccination a eu lieu le 10 juin au Centre Médical et de Diagnostic (CEMEDI) du Port. Pour sa part, la campagne de vaccination pour le personnel de la SMMC, dirigée par les représentants de l'OMS et la Direction Régionale de la Santé Publique à Toamasina, s'est déroulée à l'ex-BMO le 11 juin 2021.

Par ailleurs, avant le lancement de cette campagne de vaccination, des sensibilisations ont été effectuées par le corps médical du CEMEDI de la SPAT, auprès de tout le personnel de la SMMC, des représentants des délégués des dockers et des prestataires qui les gèrent, afin de les encourager, ainsi que leur famille, à se faire vacciner par le vaccin contre le COVID-19. Rappelons que la vaccination est gratuite et résulte d'un choix personnel.

Mes réalisations

Depuis fin 2020

5 - « KICK-OFF » DU PROJET HSEQ (HYGIÈNE-SANTÉ, SÉCURITÉ AU TRAVAIL, ENVIRONNEMENT ET QUALITÉ)

La SMMC a lancé officiellement le vendredi 02 Juillet 2021, au Port Academy Center Toamasina (PACT) son «Projet Hygiène-Santé, Sécurité au travail, Environnement et Qualité» (HSEQ).

Si ce n'est la plus grande, nous faisons partie des entreprises leaders de la manutention, de l'entreposage et de la distribution à Madagascar. Et nous ambitionnons à terme de devenir le leader de ce métier dans l'Océan Indien. Cet objectif s'atteint en remplissant un certain nombre de sous-objectifs parmi lesquels figure le respect des normes. C'est la raison pour laquelle nous nous alignons sur les tendances internationales de notre métier en se dotant d'une politique et d'un système de management HSEQ qui vise trois priorités :

- Assurer la santé et la sécurité des collaborateurs,
- Protéger l'environnement,
- Respecter les exigences des clients et des autorités compétentes.

La mise en œuvre de cette politique requiert l'adhésion et la participation active de tous : à commencer par le Directeur Général et l'équipe de pilotage du Projet HSEQ, les Directeurs et Staffs, les Délégués et Responsables des ressources humaines, tous les collaborateurs de la SMMC, les sous-contractants, fournisseurs et partenaires ainsi que les clients. L'objectif de ce « kick-off » est de familiariser tous les collaborateurs aux différents risques auxquels ils peuvent être confrontés, et leur transmettre les outils et les connaissances nécessaires pour y faire face. Aussi, familiariser chaque collaborateur à sa responsabilité en termes de HSEQ dans son travail quotidien. Et enfin, transmettre à chacun les notions fondamentales en matière de respect de l'environnement.

En définitif, ce programme d'amélioration vise à :

- Améliorer la santé et le bien-être du personnel,
- Atteindre l'objectif "zéro accident",
- Réduire au maximum l'empreinte environnementale,
- Viser l'excellence



JOURNÉE MONDIALE DE L'ENVIRONNEMENT

Aux arbres, citoyens de la SPAT

Comme chaque année, la SPAT est au rendez-vous de la journée mondiale de l'Environnement. Cette fois-ci, le 5 juin dernier, à Ambohimahaso, sur la RN 2, à 87km de la ville de Toamasina, dans le district de Brickaville, elle s'est jointe au lancement de la « Décennie des Nations Unies pour la restauration des écosystèmes » en mettant en terre près de 1 000 plants. Une étape de franchise et non un objectif final car la SPAT s'investit dans la durée afin de laisser en héritage un environnement viable, aux générations futures



Par un samedi ensoleillé, le village d'Ambohimahaso d'Ampasimbe II, dans la commune de Vohitranivona a connu une effervescence particulière en accueillant la SPAT venue effectuer son devoir citoyen. Un bon bol d'air frais, un joli tableau champêtre avec les collines couvertes d'herbes dorées avec ici et là des arbustes, un paysage à l'allure d'un terrain de golf mais moins rafraîchi, qui procurent

un sentiment de bien-être. La bonne humeur s'est très vite répandue si bien que cette journée de reboisement a été vécue comme une partie de plaisir. Tous à l'unisson pour « préserver et restaurer les écosystèmes », cadres, employés et représentants territoriaux de la SPAT ont pris à cœur cet acte citoyen. Ils ont mis en terre sur une superficie de près d'un hectare, 1 000 jeunes plants dont 750 pieds de Bonara et 250 pieds d'Acacia.



Citoyens d'un monde solidaire, les salariés de la SPAT s'associent aux initiatives nationales et planétaires. Ils se retrouvent aussi dans les propos de Gayani De Alwis, la présidente mondiale de Women in Logistics and Transport (WiLAT) lors de la célébration de la journée mondiale de l'Environnement : « **Joignons nos efforts pour faire du développement durable un mode de vie, non seulement aujourd'hui, mais tous les jours. Nos petites actions peuvent faire une grande différence pour notre planète... Alors faisons de la durabilité un mode de vie** ».

Ensemble, nous sommes la génération qui peut faire la paix avec la nature. La Décennie des Nations Unies pour la restauration des écosystèmes ne sera couronnée de succès que si chacun y participe.

Noeline Raharinantenaina

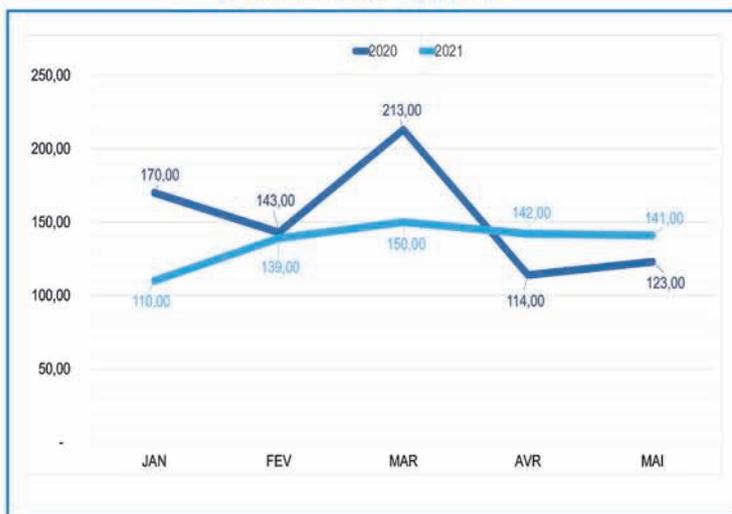
Statistiques sur le trafic maritime du port de Toamasina

JANVIER A MAI 2020/2021

	2020	2021	Evolution %
TOUCHEES DE NAVIRES (Nombre)			
Lignes commerciaux			
Long cours	123	119	
Caboteurs	12	18	
Pétroliers	27	31	
Divers	-	-	
Total	162	168	
Lignes non-commerciaux			
Bornage & Pêche	601	514	
TOTAL TOUCHEE	763	682	-10,61
TRAFIC DE CONTENEURS (EVP) (MICTSL)			
Conteneurs pleins	51 180	50 156	
Conteneurs vides	32 950	29 199	
TOTAL	84 130	73 355	-12,80
Poids de marchandises contenurisées (en tonnes)	795 421,47	828 763,09	4,20
Rendement operationnel (boîtes/h)	243,10	50,22	
TRAFIC MARCHANDISES CONVENTIONNELLES (tonnes) (SMMC)			
Trafic longs cours			
Débarquement	280 267	326 283,10	
Embarquement	78	-	
Transbordement	-	851	
Total	280 345	327 134,10	16,70
Trafic Cabotage			
Débarquement	6 607	4 302	
Embarquement	10 685	20 456	
Total	17 292	24 758	43,18
TRAFIC Marchandises conventionnelles	267 637	351 892,10	
Manipulation (blé+ciment+autres)	95 923	63 589,14	
TRAFIC BORNAGES			
Trafic bornages (tonnes)	61 571,41	76 023,72	23,47
HYDROCARBURES			
Déchargement	398 526,43	374 127,48	
Chargement	79 589,47	99 703,02	
TOTAL	478 115,90	473 830,50	- 0,90
TRAFIC VRACS PERMISSIONAIRES* (tonnes)			
TOTAL	925 193,25	521 878,71	
<small>* HOLCIM, REFRIGEPECHE, HITA, DYNATEC, LMOI, AGRIVAL</small>			
TRAFIC MARITIME GLOBAL	2 557 939,04	2 252 388,12	- 11,95

Source: Contrôle de Gestion de la SPAT

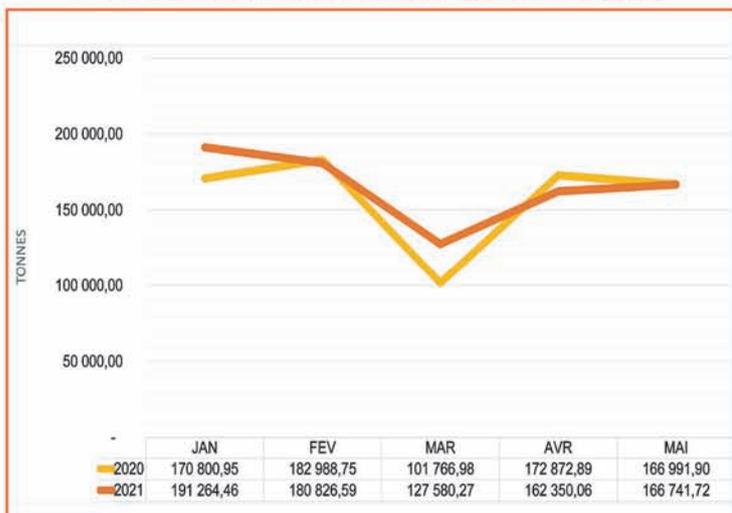
• TOUCHÉES DES NAVIRES



• TRAFIC DES HYDROCARBURES



• TRAFIC DES MARCHANDISES CONTENEURISÉES



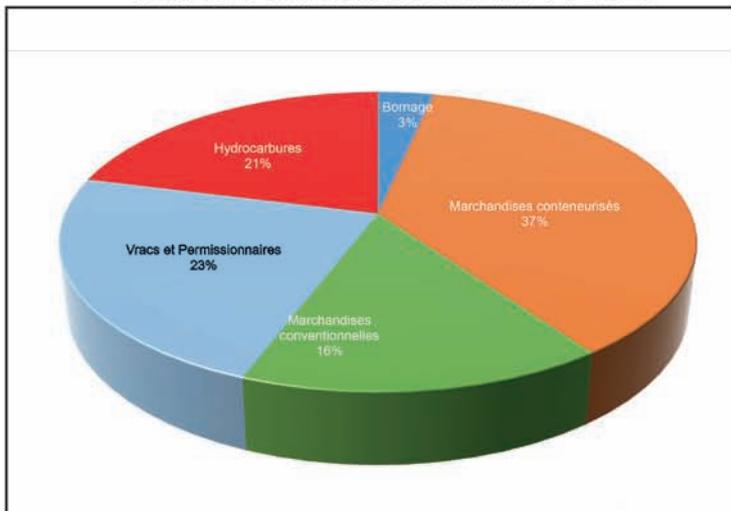
• TRAFIC DES MARCHANDISES CONVENTIONNELLES



• TRAFIC VRACS DES PERMISSIONNAIRES



• PART DE TONNAGE: JANVIER À MAI 2021



MOUVEMENT DES NAVIRES

ARMEMENT HÖEGH AUTOLINERS

NOM DU NAVIRE	N° VOYAGE	PORTS DE TOUCHEES		
		TMM	REU	PLU
		ARR	ARR	ARR
HÖEGH SYDNEY	95	10/07	07/07	08/7
HÖEGH TRIDENT	191	12/08	08/08	10/08
HÖEGH JACKSONVILLE	46	10/09	07/09	08/09

ARMEMENT MAERSK LINE

NOM DU NAVIRE	N° VOYAGE	PORTS DE TOUCHEES							
		REU		PLU		TMM		SEY	
		ARR	DEP	ARR	DEP	ARR	DEP	ARR	DEP
NORDATLANTIC	125S/126N	30/06	01/07	01/07	02/07	07/07	09/07	14/07	16/07
HAPPY HELENA	126S/127N	07/07	08/07	08/07	09/07	14/07	16/07	21/07	23/07
MERATUS JAYAKARTA	127S/128N	14/07	15/07	15/07	16/07	21/07	23/07	28/07	30/07
MAERSK DOUALA	128S/129N	21/07	22/07	22/07	23/07	28/07	30/07	04/08	06/08
NORDATLANTIC	129S/130N	28/07	29/07	29/07	30/07	04/08	06/08	11/08	13/08
HAPPY HELENA	130S/131N	04/08	05/08	05/08	06/08	11/08	13/08	18/08	20/08
MERATUS JAYAKARTA	131S/132N	11/08	12/08	12/08	13/08	18/08	20/08	25/08	27/08
MAERSK DOUALA	132S/133N	18/08	19/08	19/08	20/08	25/08	27/08	01/09	03/09
NORDATLANTIC	133S/134N	25/08	26/08	26/08	27/08	01/09	03/09	08/09	10/09
MERATUS JAYAKARTA	135S/136N	08/09	09/09	09/09	10/09	15/09	17/09	22/09	24/09
MAERSK DOUALA	136S/137N	15/09	16/09	16/09	17/09	22/09	24/09	29/09	01/10
NORDATLANTIC	137S	22/07	23/07	23/07	24/07	29/07	01/10	06/10	08/10

FEEDER CENTER & MOZEX TAMATAVE IMPORTS & EXPORTS



CONTSHIP VIE	REPDG	MGTMM	MUPLU	REPDG	MGTMM	MUPLU	REPDG	MGTMM	MUPLU	REPDG	MGTMM	MUPLU
VOYAGE	OJG3HR1MA			OJG3IR1MA			OJG3JR1MA			OJG3KR1MA		
ETB	12/6	15/6	21/6	24/6	28/6	3/7	5/7	8/7	10/7	12/7	15/7	18/7
ETD	13/6	16/6	23/6	25/6	29/6	4/7	6/7	9/7	12/7	13/7	16/7	19/7
VOYAGE	OJF1SR1MA		OJF1UR1MA			OJF1VR1MA			OJF1WR1MA			
ETB	14/6	16/6	21/6	24/6	26/6	29/6	30/6	4/7	7/7	11/7	15/7	17/7
ETD	15/6	18/6	23/6	26/6	28/6	30/6	2/7	5/7	7/7	14/7	17/7	19/7
VOYAGE	OJF1RR1MA			OJF1S61MA			OJF1T61MA			OJF1U61MA		
ETB	2/6	4/6	17/6	23/6	27/6	29/6	1/7	5/7	8/7	10/7	14/7	20/7
ETD	3/6	12/6	20/6	24/6	28/6	30/6	2/7	7/7	9/7	10/7	15/7	22/7
VOYAGE	OJM1NR1MA		OJM1OR1MA			OJM1PR1MA			OJM1QR1MA			
ETB	18/6	24/6	29/6	4/7	7/7	13/7	18/7	21/7	27/7	1/8	4/8	
ETD	20/6	25/6	1/7	6/7	0/7	15/7	20/7	24/7	29/7	3/8	7/8	
VOYAGE	OSU13R1MA		OSU14R1MA		OSU15R1MA		OSU16R1MA		OSU17R1MA		OSU18R1MA	
ETB	15/7	20/7	29/7	3/8	12/8	17/8	26/8	31/8	9/9	14/9	23/9	28/9
ETD	19/7	25/7	2/8	8/8	16/8	22/8	30/8	5/9	13/9	19/9	27/9	3/10

ANNUAIRE DES MAREES

Heures et Hauteurs des pleines et basses mers - Toamasina (Madagascar)

Latitude: 18°09'S | Longitude: 49°26'E

JUILLET				AOÛT				SEPTEMBRE									
	Heure	haut. en m		Heure	haut. en m		Heure	haut. en m		Heure	haut. en m		Heure	haut. en m			
1 J	01h39	0.50m	16 V	00h29	0.44m	1 D	02h10	0.50m	16 L	01h57	0.44m	1 Me	04h13	0.52m	16 J	05h13	0.41m
	08h18	0.75m		06h24	0.79m		09h44	0.74m		09h18	0.81m		11h27	0.77m		11h54	0.92m
	14h03	0.46m		12h53	0.40m		15h30	0.55m		15h22	0.51m		18h06	0.55m		18h26	0.46m
	21h06	0.76m		19h17	0.78m		22h02	0.67m		21h44	0.71m		23h29	0.71m			
2 V	02h38	0.51m	17 S	01h25	0.44m	2 L	03h27	0.50m	17 M	03h27	0.44m	2 J	05h34	0.47m	17 V	00h00	0.81m
	09h29	0.76m		07h53	0.79m		10h51	0.76m		10h45	0.85m		12h09	0.82m		06h14	0.35m
	15h19	0.49m		14h02	0.44m		17h22	0.54m		17h15	0.49m		18h33	0.51m		12h41	0.96m
	22h01	0.74m		20h37	0.76m		23h01	0.69m		23h02	0.74m					19h03	0.41m
3 S	03h43	0.50m	18 D	02h29	0.43m	3 M	04h53	0.48m	18 Me	05h01	0.40m	3 V	00h06	0.76m	18 S	00h43	0.87m
	10h29	0.78m		09h25	0.81m		11h45	0.79m		11h52	0.90m		06h18	0.42m		07h00	0.30m
	16h40	0.50m		15h26	0.46m		18h18	0.51m		18h25	0.44m		12h43	0.86m		13h20	0.98m
	22h49	0.74m		21h54	0.75m		23h48	0.72m					18h59	0.46m		19h35	0.38m
4 D	04h43	0.48m	19 L	03h44	0.41m	4 Me	05h55	0.45m	19 J	00h01	0.78m	4 S	00h38	0.81m	19 D	01h20	0.91m
	11h20	0.80m		10h41	0.86m		12h28	0.82m		06h11	0.34m		06h53	0.36m		07h38	0.28m
	17h44	0.49m		16h57	0.45m		18h54	0.49m		12h46	0.95m		13h13	0.90m		13h54	0.98m
	23h31	0.74m		23h01	0.77m					19h12	0.40m		19h26	0.42m		20h04	0.36m
5 L	05h33	0.45m	20 M	04h59	0.38m	5 J	00h26	0.75m	20 V	00h50	0.83m	5 D	01h08	0.86m	20 L	01h54	0.94m
	12h04	0.83m		11h46	0.91m		06h39	0.40m		07h05	0.29m		07h26	0.31m		08h13	0.27m
	18h30	0.48m		18h12	0.42m		13h04	0.85m		13h32	0.98m		13h42	0.94m		14h24	0.97m
				23h58	0.79m		19h24	0.46m		19h52	0.37m		19h54	0.38m		20h31	0.35m
6 M	00h09	0.75m	21 Me	06h06	0.33m	6 V	00h59	0.78m	21 S	01h32	0.87m	6 L	01h39	0.90m	21 M	02h25	0.95m
	06h16	0.42m		12h42	0.95m		07h16	0.36m		07h50	0.25m		07h59	0.28m		08h45	0.29m
	12h43	0.85m		19h10	0.39m		13h37	0.88m		14h14	0.99m		14h12	0.96m		14h50	0.94m
	19h07	0.46m					19h53	0.43m		20h27	0.36m		20h23	0.35m		20h57	0.35m
7 Me	00h43	0.77m	22 J	00h50	0.82m	7 S	01h30	0.82m	22 D	02h11	0.90m	7 M	02h11	0.94m	22 Me	02h54	0.95m
	06h55	0.39m		07h03	0.28m		07h50	0.33m		08h30	0.24m		08h33	0.26m		09h15	0.32m
	13h18	0.86m		13h34	0.98m		14h08	0.90m		14h51	0.98m		14h41	0.97m		15h13	0.90m
	19h40	0.45m		19h59	0.37m		20h22	0.41m		21h00	0.35m		20h54	0.33m		21h22	0.36m
8 J	01h14	0.78m	23 V	01h37	0.85m	8 D	02h00	0.84m	23 L	02h47	0.91m	8 Me	02h44	0.96m	23 J	03h21	0.93m
	07h31	0.37m		07h54	0.25m		08h23	0.30m		09h07	0.24m		09h10	0.26m		09h44	0.37m
	13h51	0.87m		14h23	0.99m		14h38	0.92m		15h25	0.95m		15h12	0.96m		15h33	0.86m
	20h11	0.44m		20h42	0.36m		20h52	0.39m		21h31	0.36m		21h27	0.32m		21h47	0.38m
9 V	01h45	0.80m	24 S	02h21	0.86m	9 L	02h31	0.87m	24 M	03h21	0.91m	9 J	03h21	0.97m	24 V	03h47	0.91m
	08h05	0.35m		08h41	0.23m		08h56	0.28m		09h43	0.27m		09h48	0.28m		10h14	0.42m
	14h23	0.88m		15h09	0.98m		15h08	0.92m		15h55	0.91m		15h45	0.93m		15h50	0.82m
	20h42	0.43m		21h23	0.36m		21h23	0.38m		22h01	0.37m		22h02	0.33m		22h12	0.41m
10 S	02h14	0.81m	25 D	03h03	0.87m	10 M	03h03	0.88m	25 Me	03h53	0.89m	10 V	04h00	0.95m	25 S	04h13	0.87m
	08h39	0.33m		09h25	0.23m		09h31	0.27m		10h17	0.32m		10h30	0.33m		10h44	0.47m
	14h55	0.88m		15h52	0.95m		15h40	0.92m		16h22	0.86m		16h20	0.88m		16h06	0.78m
	21h13	0.43m		22h01	0.38m		21h56	0.37m		22h29	0.39m		22h41	0.35m		22h40	0.44m
11 D	02h44	0.82m	26 L	03h45	0.86m	11 Me	03h37	0.89m	26 J	04h25	0.86m	11 S	04h46	0.92m	26 D	04h40	0.83m
	09h13	0.32m		10h07	0.26m		10h08	0.29m		10h50	0.38m		11h18	0.39m		11h18	0.52m
	15h27	0.88m		16h34	0.91m		16h13	0.90m		16h46	0.81m		16h59	0.81m		16h21	0.75m
	21h46	0.43m		22h38	0.40m		22h31	0.37m		22h58	0.42m		23h26	0.38m		23h12	0.48m
12 L	03h15	0.82m	27 M	04h26	0.84m	12 J	04h16	0.88m	27 V	04h57	0.83m	12 D	05h45	0.87m	27 L	05h13	0.78m
	09h48	0.32m		10h48	0.30m		10h49	0.32m		11h25	0.44m		12h16	0.47m		12h01	0.58m
	16h01	0.88m		17h15	0.86m		16h50	0.87m		17h07	0.76m		17h50	0.75m		16h38	0.71m
	22h21	0.43m		23h14	0.42m		23h10	0.38m		23h29	0.45m					23h59	0.52m
13 M	03h50	0.82m	28 Me	05h08	0.82m	13 V	05h02	0.86m	28 S	05h34	0.79m	13 L	00h22	0.43m	28 M	06h26	0.73m
	10h26	0.33m		11h29	0.36m		11h35	0.36m		12h04	0.50m		07h24	0.82m		13h09	0.62m
	16h38	0.86m		17h55	0.80m		17h32	0.82m		17h27	0.71m		13h36	0.53m		16h57	0.67m
	22h59	0.43m		23h51	0.45m		23h55	0.40m					19h43	0.69m			
14 Me	04h30	0.81m	29 J	05h56	0.78m	14 S	06h01	0.83m	29 D	00h05	0.48m	14 M	01h40	0.46m	29 Me	01h16	0.56m
	11h08	0.34m		12h12	0.42m		12h31	0.42m		12h53	0.55m		06h31	0.74m		09h58	0.74m
	17h20	0.84m		18h40	0.75m		18h27	0.76m		17h51	0.67m		12h53	0.55m		15h38	0.63m
	23h41	0.44m											21h53	0.70m		22h06	0.67m
15 J	05h19	0.80m	30 V	00h30	0.47m	15 D	00h48	0.42m	30 L	00h54	0.51m	15 Me	03h33	0.46m	30 J	03h18	0.55m
	11h56	0.37m		06h59	0.75m		07h28	0.81m		08h47	0.72m		10h53	0.87m		10h59	0.78m
	18h11	0.81m		13h00	0.48m		13h42	0.48m		14h10	0.59m		17h36	0.51m		17h30	0.58m
				19h36	0.71m		19h58	0.71m		21h05	0.64m		23h07	0.75m		22h59	0.73m
		31 S	01h14	0.49m				31 M	02h13	0.53m							
			08h21	0.74m						10h27	0.74m						
			14h01	0.52m						17h16	0.59m						
			20h50	0.68m					22h38	0.67m							



08 MARS 2021

LA FÉMINITÉ, un avantage et non un obstacle

La journée mondiale de la femme n'est pas passée inaperçue auprès de l'Association du Personnel Féminin (APF) de la SPAT qui milite pour la mise en œuvre au sein de l'entreprise d'un climat social et économique favorable à la défense et à la promotion des droits de la femme. Elle l'a célébrée à sa manière en conciliant les thèmes retenus au niveau international « leadership féminin : pour un futur égalitaire dans le monde de la covid-19 » et au niveau national : « femme autonome et résiliente dans un environnement sain pour un développement durable » avec son objet statutaire.

Comme à l'accoutumée, une semaine d'actions a été programmée avant le jour J, avec cette fois-ci, un cachet spécial car l'APF-SPAT et Women In Logistics and Transport – Madagascar, toutes deux dirigées par Liliane Melquiond, ont décidé de se mettre à l'unisson.

WILAT Madagascar a été créée le 13 novembre 2020, juste après la conférence sur le développement de la logistique portuaire mondiale qui s'est tenue le 17-19 octobre 2019 à Shijiazhuang (Chine). Une manière de prouver que l'on peut réussir en mettant de côté les intérêts personnels. Un bel exemple de l'union fait la force pour vivre le credo de WILAT international « stronger together » ainsi que ses leitmotivs : quand on veut, on peut (« can do spirit »), il vaut mieux être peu nombreux mais efficace. « Understand and appreciate your identity as a woman », rappelle souvent Daphney Shalhoma, une des mentors de WILAT International. Pour devenir la femme du changement, comprenez



plutôt un avantage. Une leçon de vie précieuse qu'on gagne à apprendre. Puis, les deux associations ont participé activement à la conférence débat sur le thème des droits de la femme et l'environnement en développant l'engagement de la SPAT sur le « green port » ou port vert. Joignant la parole à l'acte, elles ont également pris part à la campagne de reboisement à Foulpointe.

En tant que femmes responsables, les membres de l'APF-SPAT et WILAT s'engagent à **être des femmes leaders.** En sensibilisant leurs consœurs, en clamant leurs droits non pour rivaliser les hommes mais pour pouvoir également être **« auteurs » de changement** pour l'universalité des droits et acteurs du développement de Madagascar ne serait-ce que par quelques notes d'ambiance et de solidarité.

Liliane Melquiond-Zafinirina

et appréciez votre identité en tant que femme, ou tout simplement appréciez votre féminité.

Rendez-vous est pris à Antetozambaro auprès du centre Le refuge d'Aïna, situé à 16,5 km de Toamasina, pour **apporter un peu de sourire** aux enfants et femmes abandonnés qui y sont accueillis. L'APF-SPAT et WILAT voulant témoigner leur soutien moral et matériel à ces concitoyens dont les droits ont été bafoués injustement ne sont pas venus les mains vides. La distribution de vêtements, de jouets et de produits de première nécessité s'est déroulée dans une ambiance festive et de bonne humeur. La joie se lisait sur tous les visages. Ils sont 89 enfants de 5 mois à 17 ans et 9 femmes dont quelques-unes sont enceintes à être pris en charge par ce centre dirigé par Aina Raholiarjaona. Une femme courageuse et battante qui quelles que soient les difficultés n'a jamais baissé les bras. Elle a démontré que quand on veut, on peut et que **la féminité n'est pas un obstacle mais**



Solidarité d'OEJV et de PDJV envers les populations vulnérables



Remise officielle des dons par Hiroyuki Tateyama et Fumiaki Kiyosue de Oriental Consultants Global – Ecoh Corporation Joint Venture (OEJV) ainsi que de Keiichi Sakai de Penta - Daiho Joint Venture (PDJV) en présence des autorités de la région Atsinanana dont le gouverneur Richard Théodore Rafidison et le préfet Jean Jugus Razafiarison

L'heure est certes au déconfinement, mais la pandémie est encore loin d'être derrière nous. De même, l'impact de la crise sanitaire se ressent toujours durement dans le quotidien des populations vulnérables. Aussi, le 7 juin dernier, Oriental Consultants Global Ecoh Corporation Joint-Venture [OEJV] et Penta Daiho Joint-Venture [PDJV], ont remis, en guise de solidarité, un don d'une valeur de 16 000 000 d'ariary au Centre de Commandement Opérationnel de la Région [CCOR] Atsinanana.

130 cartons individualisés de cinq kilos de riz Makalioka, d'une bouteille d'huile, d'un kilo de sucre, d'un kilo de sel, de cinq masques lavables, de cinq sachets de nouilles instantanées, d'un flacon de gel désinfectant et d'une barre de savon seront distribués aux ménages vulnérables.

Richard Théodore Rafidison, le gouverneur de la région Atsinanana a loué cette initiative qui s'inscrit dans la droite ligne des actions sociales de ces deux entreprises depuis l'année dernière. « Par cet élan de solidarité en faveur des plus démunis, fragilisés par la crise sanitaire, vous rappelez que c'est ensemble que nous pourrions avancer dans la lutte contre le coronavirus. Et, nous vous en remercions comme nous exprimons également toute notre gratitude au peuple japonais. Vous ne vous êtes pas limités à nous apporter votre expertise dans les travaux d'extension du port, mais vous avez également tenu à nous témoigner votre solidarité en tant qu'habitants de cette belle cité »

La vie reprend peu à peu son cours normal dans le respect des gestes barrières. Enfilez vos masques, utilisez du gel hydro-alcoolique, gardez une distance de sécurité... Des directives que l'on ne répètera jamais assez.

Noeline Raharinantenaina

NOM ET PRENOMS	MATRICULE	FONCTION	DATE D'EMBAUCHE
AGENTS RECRUTÉS: 46			DATE D'EMBAUCHE
RABEZANDRINY Angelique Mamiambintsoa	2021001	Ingénieur polytechnicien	11/01/21
MARSON Chrys Alan	2021002	Ingénieur polytechnicien électricité	11/01/21
RAKOTOMAVO Mandasoa Faneva	2021003	Développeur Informatique	11/01/21
HOSSNALY ROSSNALY Erminio Esposito	2021004	Médecin	11/01/21
SOAZARA Annie Ornella	2021005	Médecin	11/01/21
MIARISOA Risianjia	2021006	Cadre en Comptabilité	11/01/21
RASOLONIRINA Franklin	2021007	Contrôleur Junior	11/01/21
RAZAFINDRAKOTO Kerm Engio	2021008	Contrôleur Junior	11/01/21
RANDRIANARIVAHINY Hoby Herimalala	2021009	Gestionnaire en immobilisation	11/01/21
ANDRIANINISAINA Elisa Michelle	2021010	Gestionnaire de centre de formation	11/01/21
RAHARINANTENAINA Noeline	2021011	Interface communication project	11/01/21
RAKOTOARIMALALA Eddith Marinah	2021012	Cadre Administratif	11/01/21
BE Theophine	2021013	Cadre Administratif	11/01/21
JAOZARA Yannick José	2021014	Archiviste	11/01/21
RAJOELARINOSY Bakoly Niaina	2021015	Juriste	11/01/21
LANANA Léo Hardi Ludovic	2021016	Juriste	11/01/21
NIREIGNA Aubry	2021017	Technicien en logistique	11/01/21
LAHADY Kenny Franklin	2021018	Technicien en environnement	11/01/21
RABEMAHEFA Sylvio Modrin	2021019	Mécanicien diagnostiqueur	11/01/21
RAFIDISON Olive	2021020	Contrôleur de Trafic	11/01/21
RAZAFY Virginie Valeria	2021021	Contrôleur de Trafic	11/01/21
RASOANATOAVINA VOLOLONIRINOMENJANAHARY Elodie Emma Marcelle	2021022	Technicien administratif	11/01/21
ZARA Adège	2021023	Technicien administratif	11/01/21
BOTOMAMOU Fabiola Annie Elwise	2021024	Secrétaire de Direction	11/01/21
RASOLOMANANA Adolphe Frégis	2021025	Technicien en informatique	11/01/21
RANAIVOMANANA Ravakiniaina Hyacinthe	2021026	Infirmière	11/01/21
MAHAVALISOA Vavy Marie Franciana	2021027	Infirmière	11/01/21
RANARIMANANA Jean Claude	2021028	Infirmier	11/01/21
RANDRIANARISOA Paulin	2021029	Contrôleur de sûreté	11/01/21
ISSOUFALY Abdallah	2021030	Contrôleur de sûreté	11/01/21
GYM'NO Vincent Joseph	2021031	Contrôleur de sûreté	11/01/21
MALAZA HERY ZO Mijoro	2021032	Contrôleur de sûreté	11/01/21
BOTOHELY Orlando Jacquot	2021033	Graisseur Vedette	11/01/21
RAZAFIMAHEFA Onjanarivo Olivie	2021034	Graisseur Vedette	11/01/21
RAVELOMANANTSOA Zafinera Dino	2021035	Matelot Pont	11/01/21
RANDRIAMARO Julio	2021036	Matelot Pont	11/01/21
NIRINA Franck André	2021037	Matelot Pont	11/01/21
RAMAMPIONINA Eddy Triophe	2021038	Matelot Pont	11/01/21
TSIVATOU Eddy Oscar Claudio	2021039	Matelot Pont	11/01/21
BEASSOU Euphrasie	2021040	Planton	25/01/21
PULCHERIE Andrée	2021041	Planton	25/01/21
RASOANANDRASANA Rosette Soavinoro	2021042	Agent Administratif	25/01/21
BAOLAHADY Joséphine	2021043	Agent Administratif	25/01/21
ABOUD Rouckia	2021044	Agent Administratif	25/01/21
LERA	2021045	Chauffeur	25/01/21
RAZAFINDRAHERINA Vero Mirantsoa	2021046	Gestionnaire	01/02/21
AGENTS RETRAITÉS: 10			DATE DE DÉPART
ZARA Misy	1983186	Lamaneur	11/01/21
MAHABE Jean	1989029	Technicien Confirmé Services Trésorerie Caisse	11/01/21 11/01/21
MAXIME JOSEPH	1995035	Technicien	
RABELAZA Rosa Julienne	2003008	Secrétaire de Direction	11/01/21
RAKOTONDRAIMITSO James William	1990007	Conseiller en charge des NTIC	01/02/21
JEAN CHRISTIN Michel	1991010	Chef du Service Maintenance et Matériels Flottants	29/03/21
RAMAMONJY Bernard	2003005	Chef d'équipe réseau d'eau	08/04/21
BOUTOHELY Renaud	1989112	Matelot Remorqueur	21/04/21
BREADLORD	2016022	Agent de Services Généraux	08/05/21
DOMA Medard	2009001	Chef Pilote	08/06/21
AGENTS DÉCÉDÉS: 02			DATE DE DÉCÈS
JEAN DE DIEU	1997064	Chef Section Sapeur Pompier	04/02/21
RAKOTOMAVO Mandasoa Faneva	2021003	Développeur Informatique	18/03/21

CAMPAGNE DE VACCINATION pour un « safe port »

2 à 3 millions de vies sont sauvées chaque année grâce à cet acte simple de prévention qu'est la vaccination, selon l'Organisation Mondiale de la Santé. Aussi, dans le cadre de la lutte contre le coronavirus, la SPAT s'est associée à l'effort de vaccination en tendant la main à l'OMS et à la direction régionale de la Santé. Son centre médical et de diagnostic (CEMEDI) a entrepris une intense campagne de sensibilisation de deux jours auprès de la population portuaire. Résultat: 765 doses de Covishield d'AstraZeneca ont été administrées alors que juste 310 personnes se sont préinscrites pour la vaccination. Un bilan encourageant pour la SPAT membre du Groupement des Ports Internationaux ainsi que ses partenaires MICTSL [Madagascar International Container Terminal Services] et SMMC [Société de Manutention des Marchandises Conventionnelles].

« La vaccination n'est certes pas obligatoire, mais reconnaissons que c'est toujours mieux de se faire vacciner » souligne Dr David Sanony. Pour ce médecin chargé de la coordination des activités médicales de l'Unité Port, un site portuaire présente toujours un risque particulier vis-à-vis de la pandémie avec le flux considérable de personnes et de marchandises. « Aussi, conclut-il, la vaccination est recommandée pour un « safe port ». Un personnel vacciné rassure les usagers que ce soit au niveau national ou international ».



L'OMS sur tous ses supports de communication insiste sur l'importance de la vaccination dans la lutte contre la propagation du virus en prévenant les infections, en réduisant les cas de contamination et de décès car le vaccin produit des anticorps protecteurs. Pour dissiper cependant les inquiétudes des uns et des autres, l'équipe médicale s'est étalée sur les réactions indésirables souvent mineures. « Comme pour tout vaccin, les effets secondaires tels que céphalées, courbatures, rhinites, fièvre disparaissent spontanément et n'ont donc rien d'inquiétant. Le dispositif de suivi fournit une prise en charge médicale rapide si les cas très rares de symptômes graves venaient à se présenter » soutiennent ces professionnels de la santé. Toutes les précautions, affirment-ils, sont prises en amont et en aval. La consultation pré-vaccinale sur place permet de répondre aux questionnements des futurs vaccinés et de déceler les éventuelles contre-indications à recevoir le vaccin. Après l'injection, un temps d'attente de 15 à 30 minutes est de mise pour vérifier qu'aucune réaction allergique n'apparaisse.

Cette campagne d'information a atténué la méfiance axée principalement sur la crainte des conséquences fatales à en juger par le nombre de nouveaux inscrits sur la liste. Les employés souffrant de pathologies chroniques comme l'hypertension artérielle et le diabète, en raison de leur vulnérabilité ont été encouragés à se faire vacciner. « Je reconnais que j'ai quelque peu hésité tout au début. Mais comme mon entourage s'y est mis et qu'apparemment aucun n'a été victime d'effet secondaire grave, chose que j'appréhendais, j'ai fini par changer d'avis. De plus, la carte de vaccination me sera très utile pour pouvoir voyager » témoigne Henry Dominique Mananjara, un employé de la SPAT.

Comme le Covishield d'AstraZeneca s'administre en deux doses, rendez-vous est donc pris au mois de septembre pour la deuxième injection. Toutefois, même vacciné, l'on doit continuer à prendre des précautions notamment en respectant les gestes barrières : distanciation physique, port de masque, lavage régulier des mains.

Noeline Raharinantenaina
en collaboration avec Dr Marcelin,
Dr David et Dr Elda du CEMEDI



UNE SALLE DE SPORT pour les sapeurs-pompiers

La SPAT a mis à la disposition des soldats du feu, une salle de sport spécialement conçue pour eux dans l'enceinte même du port, afin de maintenir leur bonne condition physique. Ils pourront s'y entraîner pour être fin prêts à affronter les situations les plus extrêmes.

Appelés à intervenir rapidement dans des conditions souvent pénibles: incendies, effondrements, accidents, les sapeurs-pompiers se doivent d'être toujours en pleine forme. Une fois sur les lieux du sinistre, ils ont pour principale mission de porter les premiers secours aux victimes, d'assurer la protection des personnes présentes, de circonscrire les dégâts. Aussi, pour ne pas mettre leur vie et celle des autres en péril, ils sont soumis à un examen médical rigoureux. Toute baisse de régime est suivie de très près car leur métier exige une bonne condition physique.

La profession a ainsi besoin d'une structure dédiée à l'entretien de la forme. Julien Rakotonirina, le chef de service Secours et Intervention et Marchandises dangereuses insiste sur l'intérêt capital de cette salle de sport. « Sauver la vie des autres, tout en pensant à sa propre sécurité requiert une certaine rigueur ainsi qu'une force mentale et surtout une

endurance physique qui se construit à force d'entraînement continu. Aussi, loin d'être une simple salle de musculation, cette structure requise par les standards internationaux est surtout utilisée pour les exercices spécifiques aux soldats du feu ».

Bien qu'elle soit ouverte à tout le personnel : lamaneurs, marins, agents du Bâtiment à Usage Portuaire (BUP) ou du Centre Médical et de Diagnostic (CEMEDI), la salle ainsi que ses équipements sont surtout destinés aux sapeurs-pompiers. Une nécessité pour maintenir, consolider, voire développer leur capital santé.

Entre exercices physiques, simulation, lecture, entretien du matériel, les journées des sapeurs pompiers de la SPAT sont rythmées par un emploi du temps rigoureux.

Noeline Raharinantenaina



L'ART DE DÉGUSTER LE VIN et de le marier avec les mets

L'on a tendance à croire que déguster un vin est réservé à un connaisseur. Probablement, mais même un amateur, en s'y mettant avec tout son cœur, et en faisant confiance à ses sens pour observer, sentir et goûter, peut cerner la qualité d'un vin comme un pro. Le cérémonial de la dégustation met à contribution la vue, l'odorat et le goût. Tout au début, il s'apparente à un jeu mais se mue très vite en un plaisir avec l'intensité des émotions.



A la vue dans le verre

Le vin se goûte d'abord par les yeux. Pencher légèrement le vin et l'observer à la lumière pour examiner sa limpidité en détectant d'éventuelles particules en suspension ainsi que sa robe c'est-à-dire sa couleur et son aspect extérieur. La nuance des couleurs renseigne sur le cépage et l'âge. Les vins blancs prennent de la couleur en vieillissant et passent des reflets verts au jaune canari ou jaune paille, puis au jaune doré ou ambré. Tandis que les vins rouges perdent de la couleur. Du rouge ou du violet, leur robe évolue graduellement vers des teintes briqueées, brunes ou orangées.

Puis le faire tourner en l'inclinant et en le redressant, de petites gouttes apparaissent sur les parois du verre. C'est ce qu'on appelle les larmes du vin, les jambes ou la cuisse. Plus le vin adhère longtemps contre la paroi, plus il est gras et onctueux. Ce qui signifie que l'acidité et l'alcool sont bien équilibrés.



Au nez, les arômes et les parfums

En humant le vin, on détecte son arôme obtenu grâce au cépage ou provenant de la fermentation sans oublier que l'environnement conditionne également le parfum et l'arôme des vins, comme le litchi ou la fleur de « moringa » surtout au moment de la floraison. Les arômes se déclinent, entre autres, en :

- arômes fruités: framboise, fraise, pêche, abricot, litchis, mangue, pomme, poire, banane ...
- arômes floraux: jasmin ...
- arômes végétaux: eucalyptus, anis...
- arômes épicés: cannelle ...
- en arômes de confiserie : miel, cacao ...
- arômes empyreumatiques : pain grillé ...
- arômes animal : cuir ...
- arômes de sous bois.



En bouche, les saveurs

Une mise en bouche procure des sensations de chaleur et de fraîcheur puis décèle les différentes saveurs. Prendre une petite gorgée de vin, la faire circuler doucement dans la bouche. La langue va jouer le rôle de catalyseur entre le salé, le sucré, l'acidité, l'amertume auxquels s'ajoutent encore une fois les parfums dégustés au nez.

A titre de simulation, l'on peut s'initier avec 4 tasses d'eau bouillie chacune avec un élément donnant une des 4 saveurs : sel, sucre, citron, margose, angive. Goûtez-les une à une et rincer la bouche chaque fois.

Le vin s'harmonise avec les mets et rehausse agréablement le repas. En concoctant un menu, penser aux vins qui vont s'accorder avec les plats choisis. Comme on est à Madagascar, donnons la préférence aux vins du pays.

Les vins blancs doux et les liqueurs comme le Maroparasy trouvent idéalement leur place en apéritif comme ils se marient aussi avec les desserts et les entrées tels que foie gras. Les blancs secs des coteaux d'Ambalavao s'accordent à merveille avec les poissons et crustacés tandis que les rouges des côtes de Fianar s'harmonisent pleinement avec les légumes, les viandes, les volailles, les gibiers. Pour les barbecues osez les vins rouges et rosés de Lazan'i Betsileo.

Il est temps que Madagascar avec ses breuvages aux parfums que l'on ne retrouve ni en Europe, ni en Amérique, ni en Australie se dote d'école de viticulture et d'œnologie pour faire progresser, découvrir et apprécier nos vins. Savoir goûter, choisir, et apprécier le vin, c'est tout un plaisir.

Liliane Melquiond-Zafinirina





17^{ème} réunion sur l'extension portuaire en visio-conférence du «project committee»
le 14 juillet 2021 dans la salle de conférence de la SPAT



Sensibilisation à la vaccination effectuée
par l'équipe du CEMEDI avec les représentants de l'OMS
et de la DRS Atsinanana le 4 juin 2021

Lancement de la campagne de vaccination
le 10 juin 2021 au CEMEDI Port



Les éducateurs et encadreurs au «Refuge d'Aïna»
lors de la remise de dons de l'APF/SPAT
et de WILAT Madagascar, le 6 mars 2021

Des participantes à la conférence-débat du 6 mars 2021



SOT-L-Y-LAISSE :

Morceau délicat, au-dessus du croupion d'une volaille.

- 30 minutes
- 30 minutes
- facile
- 04 personnes

INGREDIENTS :

- 8 sot-l'y-laisse de dinde
- 4 champignons de Paris moyens
- 1 oignon
- 1 c. à soupe de crème fraîche liquide
- persil, thym
- 1 c. à soupe d'huile d'olive
- sel, poivre

PREPARATION :

1 Commencez par préparer les champignons en coupant leurs pieds, puis lavez-les à l'eau froide, émincez-les et réservez-les. Lavez et émincez l'oignon. Dans une sauteuse, faites revenir les sot-l'y-laisse dans un fond d'huile d'olive pendant 3 à 4 min en les retournant régulièrement. Ils doivent être tous justes dorés.

2 Retirez les morceaux de dinde pour les remplacer par les champignons et l'oignon que vous ferez revenir très légèrement pour ensuite remettre la viande dans la sauteuse. Ajoutez le thym effeuillé et le persil coupé finement. Salez et poivrez. Couvrez la sauteuse pour laisser les sot-l'y-laisse, les champignons et l'oignon mijoter à feu doux pendant 20 min.

3 En fin de cuisson, soulevez le couvercle pour mélanger à l'aide d'une cuillère en bois. Ajoutez deux grosses cuillères de crème liquide aux sot-l'y-laisse et champignons puis laissez fondre pour lier la sauce.

ASTUCES

Pour obtenir une sauce plus onctueuse, saupoudrez une cuillère de farine ou de maizena avant de refermer le couvercle de la sauteuse, avec quelques gouttes de vin blanc. Excellente idée pour une recette de plat pour un repas de famille !

BLAGUE

Un chauffeur de taxi crève un pneu devant un asile de fous. Au moment où il voulait changer sa roue, les quatre écrous sont tombés dans un caniveau. Un fou de la fenêtre observe la scène. Embarrassé, le taximan ne sait plus quoi faire.

Le fou s'écrie alors :

« Mon ami, enlève un écrou de chaque roue pour les visser sur cette roue et te rendre au garage le plus proche ! ».

Stupéfait par le raisonnement du fou, le taximan lui lance :

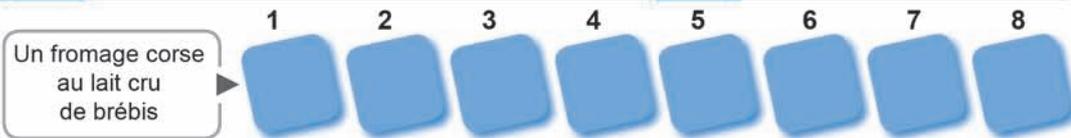
« Mais toi tu n'es pas fou, tu fais quoi ici ? »

Et le fou lui rétorque :

« Etre FOU et puis être BÊTE c'est deux choses bien différentes. Moi je suis Fou et toi Bête, si je ne parlais pas tu allais rester là comme un mouton ! ».

Liliane Melquiond-Zafinirina

D'OUGANDA	À DEMI	DIRIGEÀ	À PEINE,	SUD-OUEST	FEMMES	BABA DE
FLEUR DE HOLLANDE	ENREGISTRÉ EN PUBLIC	SOUCI DE LA PERFECTION	GUÈRE	CIBLER	SANGLIER FEMELLE	CONTE
			SE MODIFIA PEU À PEU		8	
MILITAIRE AMÉRICAIN	TRACAS		SE SAPA (SE)		GOUSSE DE JIGOT	
POSERAI DES PAVÉS	MARCHAI SANS BUT PRÉCIS			PIGÉ	TENTENT, SÉDUISANT	
				EXASPÉRATION		
VIGEUR		DONNÉS EN PRÊT				APPRIS, RETENU
BANDE DESSINÉE		À MOI				
	MURAILLE				3	TE TROUVES ET TOC!
ARBRE À MIEL	APPAREIL À CLIM			EN DOUCE (À SON)		
EST MILITANT			BOUIGNERAS	FIN DU 2 ^E GROUPE		
			SOCIÉTÉ ANONYME			SOUMISE À DES TESTS
AU CAS OÙ	INTRODUIT				AVEC	5
ALLURE, RYTHME	POSTE DE COMMANDEMENT		ASSEZ BIEN EN BREF	FICHU, CASSÉ	VENTILÉ	
		4	ROULÉE, BERNÉE	DROIT DE PASSAGE		
BATTU AUX ÉCHECS	DERMATOSE D'ADSO		CHOISIT UNE OPTION			EXTRAITE DU SOL
	AGENCÉE, ARRANGÉ		BESSON INTIME			
	SANS VALEUR		1		RONGEUR MAL AIMÉ	
	PAS EN CE LIEU-CI				TEL UN BEC	
PARTIE CENTRALE				RECONNU VRAI		
ÉVALUAS LE POID			VOLIÈRE	POSÉE SUR UN SIÈGE		ÎLE DU 17
			DE TELLE HUMEUR			GRAND AXE
VENU, APPARU	MILLILITRE SYMBOLISÉ		7	MAINTIN FERMEMENT		
QUI SAUVENT	VÉTÉRINAIRE			COUPÉ AU RASOIR		CLUBS DE GOLF
					SOCIÉTÉ DE TRAINS	
					COLLE, CONVIENT	
GUISE, BON VOULOIR		QUI FAI PREUVE DE NAÏVETÉ				HEP!
PRONOM AVANT TU		RUISSEAU				PAS DIT, CACHE
	2	SURSAUTEUR				
PRISE POUR ÉPOUSE			6		RUELLES	





SMMC

PORT OF TOAMASINA

MANUTENTION & SOLUTIONS PORTUAIRES

LA SOCIÉTÉ DE MANUTENTION
DES MARCHANDISES CONVENTIONNELLES
(S.M.M.C.) EST LA PREMIÈRE ENTREPRISE
MALGACHE EN MANUTENTION PORTUAIRE,
EN STOCKAGE, ET EN ENTREPOSAGE.

**VENEZ INVESTIR À MADAGASCAR,
CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS.**

RENDEZ-VOUS SUR
NOTRE SITE INTERNET



PHONE
+261 205 331 263

SITE WEB
SMMC-COMPANY.COM

LA S.M.M.C. EST UNE ENTREPRISE SOUS TUTELLE DU
MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DU TOURISME ET DE LA
MÉTÉOROLOGIE DE MADAGASCAR.